|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Icon  Description automatically generated**    **Republika e Kosovës**  Republika Kosova – Republic of Kosovo  *Qeveria – Vlada – Government*  Ministria e Financave, Punës dhe Transfereve  Ministarstvo za Finansije, Rada i Transfera - Ministry of Finance, Labor and Transfers  *Thesari i Kosovës – Trezor Kosova - Treasury of Kosovo*  **DOSJA E TENDERIT**  *Sipas Nenit 27 të Ligjit Nr*. *04/L-042 për Prokurimin Publik të Republikës se Kosovës, i ndryshuar dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. ligjin Nr. 05/L-092*  **“SHERBIM”**  ***PROCEDURA E NEGOCIUAR PA PUBLIKIM TE NJOFTIMIT PER KONTRATE***   |  | | --- | | *24.09.2024* |   Data kur është përgatitur Dosja e Tenderit:   |  |  | | --- | --- | | **Nr[[1]](#footnote-1) i prokurimit** | **11200-24-9835-2-1-5** | | **Nr i brendshëm** | **11200-24-003-215** |     **Titulli:”Mbështetja,****mirëmbajtja dhe licencat vjetore për nevojat e Sistemit Informativ të Menaxhimit Financiar të Kosovës “**  **KJO DOSJE E TENDERIT PERBEHET PREJ TRI PJESËVE:**  **Pjesa A: Termat e referencës dhe historiku,**  **Pjesa B: Draft Kontrata që përmban kushtet kontraktuese të cilat duhet t’i**  **pranojë tenderuesi që merr kontratën; dhe**  **Pjesa C: Formulari i Tenderit, d.m.th. dokumentet që duhet t`i paraqesin tenderuesit.**  **Kjo dosje e tenderit është përgatitur në gjuhët Shqipe dhe Angleze.** |

**TEMA: FTESË PËR TENDER për Titulli:”Mbështetja,****mirëmbajtja dhe licencat vjetore për nevojat e Sistemit Informativ të Menaxhimit Financiar të Kosovës “**

Ftoheni qe te merrni pjese në aktivitetin e lartë përmendur të prokurimit.

Ju lutem gjeni të bashkangjitur dokumentet, të cilat përbëjnë Dosjen e Tenderit.

Nga ju pritet që të ekzaminoni me kujdes të gjitha pjesët, nenet dhe anekset e kësaj dosjeje të tenderit dhe të pajtoheni me të gjitha kërkesat, specifikimet dhe kushtet e përfshira këtu.

Në rast të dështimit të dorëzimit të tenderin tek autoriteti kontraktues brenda afatit të caktuar në Dosjen e Tenderit, dhe/apo nuk është pajtim me të gjitha kërkesat e paraqitura në dosjen e tenderit, do të refuzohet dhe do të konsiderohet si *“ tender i papërgjegjshëm”.*

Të gjitha shpenzimet që lidhen me përgatitjen dhe me dorëzimin e tenderit duhet të barten nga tenderuesi, ndërsa autoriteti kontraktues nuk do të ketë asnjë detyrim në rast se anulohet procedura

Kjo procedure e tenderimit është e rregulluar me Ligjin e Prokurimit Publik (Ligjin Nr. 04/L-042 për Prokurimin Publik të Republikës se Kosovës, i ndryshuar dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. 05/L-092) dhe rregullave te prokurimit te nxjerra ne përputhshmëri me të.

LPP-ja dhe Rregullat e Prokurimit mund të shkarkohen nga web-faqja e Komisionit Rregullativ për Prokurim Publik (KRPP): [**www.krpp.rks-gov.net**](http://www.krpp.rks-gov.net)**.**

Tenderët duhet te dorëzohen ne adresën e specifikuar në pjesën A “Procedurat e Tenderimit para ***08.10.2024 në ora 10:00*** *permes platformes elektronike*

Me dorëzimin e tenderit, tenderuesi pranon në mënyrë të plotë dhe pa rezervime, kushtet e veçanta dhe të përgjithshme që rregullojnë këtë kontratë te propozuar si një bazë të vetme te kësaj procedure te tenderimit.

Mirëpresim pranimin e Tenderit tuaj.

Nëse vendosni të mos e dorëzoni tenderin, do të ishim mirënjohës nëse do të na lajmëronit me shkrim, duke cekur arsyet e vendimit të juaj.

Me sinqeritet,

PËRMBAJTJA E TABELËS

[PJESA A: PROCEDURAT E TENDERIMIT 4](#_Toc497311303)

[Seksioni I. INFORMACIONE PËR TENDERUESIT 4](#_Toc497311304)

[Të Përgjithshme **Error! Bookmark not defined.**](#_Toc497311305)

[KËRKESAT që duhet të plotësohen nga OPERATORËT EKONOMIK **Error! Bookmark not defined.**](#_Toc497311306)

[Përmbajtja e Dosjes së Tenderit **Error! Bookmark not defined.**](#_Toc497311307)

[Përgatitja e TENDERIT **Error! Bookmark not defined.**](#_Toc497311308)

[Dorëzimi dhe Hapja e Tenderëve **Error! Bookmark not defined.**](#_Toc497311309)

[Vlerësimi dhe Krahasimi i Tenderëve **Error! Bookmark not defined.**](#_Toc497311310)

[Dhënia e Kontratës **Error! Bookmark not defined.**](#_Toc497311311)

[Seksioni II. FLETA E TË DHENAVE tË Tenderit (FTD) 14](#_Toc497311312)

[Aneksi 1 SPECIFIKIMET TEKNIKE TË DETYRUESHME **Error! Bookmark not defined.**](#_Toc497311313)

[Aneksi 2 DEKLARATA NËN BETIM 21](#_Toc497311314)

[Aneksi 3 KËRKESA PËR SEKRET AFARIST 22](#_Toc497311315)

[Aneksi 4 KËRKESA PËR INFORMACIONE SHTESË 23](#_Toc497311316)

[PJESA B: Draft KONTRATA & KUSHTET SPECIALE & ANEKSET E NDËRLIDHURA **Error! Bookmark not defined.**](#_Toc497311317)

[PJESA I : DRAFT KONTRATA **Error! Bookmark not defined.**](#_Toc497311318)

[PJESA II E KONTRATES KUSHTET E PËRGJITHSHME **Error! Bookmark not defined.**](#_Toc497311319)

[PJESA III E KONTRATES kushtet e veçanta **Error! Bookmark not defined.**](#_Toc497311320)

[PJESA IV E KONTRATËS: MODEL I SIGURISË SË EKZEKUTIMIT 36](#_Toc497311321)

[PJESA V E KONTRATËS: IDENTIFIKIMI FINANCIAR **Error! Bookmark not defined.**](#_Toc497311322)

[PJESA C: FORMULAR PËR DORËZIMIN E TENDERIT **Error! Bookmark not defined.**](#_Toc497311323)

[Pjesa I. Formulari i Tenderit **Error! Bookmark not defined.**](#_Toc497311324)

[Pjesa II. PËRSHKRIMI I ÇMIMEVE **Error! Bookmark not defined.**](#_Toc497311325)

# PJESA A: PROCEDURAT E TENDERIMIT

# Seksioni I. INFORMACIONE PËR TENDERUESIT

|  |  |
| --- | --- |
|  | Të Përgjithshme |
| 1. Fushëveprimi i Tenderit | * 1. Autoriteti Kontraktues **i cekur në Fletën e të Dhënave të Tenderit (FDT),** lëshon këtë Dosje të Tenderit për prokurim të Shërbimeve siç është specifikuar në specifikimin teknik, Aneksi 1.   2. Titulli i kontratës dhe numri identifikues i këtij aktiviteti të prokurimit janë të **shënuara në FDT**.   3. **Përveç nëse është shënuar ndryshe në FDT,** Autoriteti Kontraktues prokuron vetëm në emër të tij.   4. Informacioni mbi publikimin e Njoftimit të Kontratës është i **shënuar në FDT.**   5. Tenderët duhet të dorëzohen në adresën e autoritetit kontraktues të **shënuar në FDT.**   6. Përgjatë kësaj Dosje të Tenderit:  1. shprehja “me shkrim” nënkupton komunikimin në formë të shkruar (p.sh. me e- mail, faks, teleks) me dëshmi të pranimit; 2. nëse konteksi kërkon “njëjës” gjithashtu nënkupton “shumës” dhe anasjelltas; 3. “ditë” nënkupton ditë kalendarike; 4. ju jeni të referuar si “operator ekonomik” apo “tenderues” dhe 5. lëshuesi i kësaj dosje të tenderit referohet si ”autoritet kontraktues”. |
| 2. Qëllimi i Kontratës | * 1. Lënda e kontratës publike kornizë eshte që të vendosen kushtet që rregullojnë kryerjen e shërbimeve **të përcaktuara në FDT.**   2. **Përveç nëse është shënuar ndryshe në FDT,** qëllimi i Autoritetit Kontraktues është të lidhë një kontratë publike kornizë me **një operator ekonomik**. Prandaj urdhërat do të vendosen sa herë që ka nevojë për sherbime pa hapur konkurs.   3. Klasifikimi i Përgjithshëm i Fjalorit të Prokurimit **është shënuar në FDT.**   4. *Nëse kontrata eshte e ndare në pjesë (llote),* secila pjesë mund të shpijë në dhënien e një kontrate të veçantë. Sasitë e dhëna për pjesët e ndryshme do të jenë të pandashme. Tenderuesi duhet të ofrojë tërësinë e sasisë ose të sasive të shënuara për secilën pjesë. Nëse tenderuesit i janë dhënë kontratat për më shumë se një pjesë, një kontratë e vetme mund të bëhet, duke i mbuluar të gjitha ato pjesë.   5. Numri i pjesëve (lotëve) **është i shënuar në FDT.**   6. Vlera e parashikuar e kontratës **është e shënuar në FDT.** |
| 3. Specifikimet teknike të detyrueshme | 3.1 Shërbimet duhet të jenë në pajtim të plotë me specifikimet teknike të parashtruara në këtë Dosje të Tenderit, shih Aneksin 1, dhe në përputhshmëri në të gjitha aspektet me vizatimet, sasitë, modelet mostrat, matjet dhe udhëzimet tjera.  3.2 Cilido specifikim që nuk është në përputhshmëri me specifikimet teknike do të diskualifikoj tenderin. |
| 4. Variantet | 4.1 **Përveç** **nëse është e shënuar ndryshe në FDT,** tenderuesit nuk janë të autorizuar të dorëzojnë tender që propozon ndonjë variant i cili është në pajtueshmëri me një variant të specifikimeve teknike. |
| 5. Lloji I Kontratës, Kërkesat dhe Kushtet e dërgesës, Kushtet e Kontratës | 5.1 Lloji i kontratës Publike kornizë – Çmimi njësi.  Sasitë e vlerësuara janë vetëm sasi indikative dhe NUK detyrojnë autoritetin kontraktues për të blerë ndonjë prej tyre. Autoriteti kontraktues ka lirinë e veprimit për të blerë më pak ose më shumë sasi se sa sasitë e vlerësuara për artikull.  Ofruesi i sherbimeve NUK do të ketë të drejtë për kompensim dhe NUK do të lejohet të pretendojë për ndryshime të çmimeve për njësi, në rast se autoriteti kontraktues vendos që të blejë më pak ose më shumë sasi se ato indikative dhe / ose në rast se autoriteti kontraktues vendos që të MOS blejë ASNJË nga këto sasi për disa artikuj.  Pagesat do të bëhen vetëm në bazë të shumave aktuale të Urdhër Blerjeve të lëshuara gjatë kohëzgjatjes së kontratës publike kornizë.  5.2 Vendi i ekzekutimit te sherbimeve **siç është shënuar në FDT.**  5.3 Kushtet e dërgimit **siç është e shënuar në FDT.**  5.4 Afatet kohore për fillimin dhe/ose përfundimin e kontratës **siç është shënuar në FDT.**  5.5 **Përveç** **nëse është e shënuar ndryshe në FDT,** Autoriteti Kontraktues ka percaktuar të gjitha Kushtet e Kontratës. Referoju Pjesës B, Seksioni I - V, të kësaj Dosjeje të Tenderit për Draft Kontraten Publike Kornizë. |
|  | KËRKESAT që duhet të plotësohen nga OPERATORËT EKONOMIK |
|  | Operatorët ekonomik duhet t`i plotësojnë të gjitha kërkesat në vijim. Çdo mos përmbushje e ndonjërës nga kërkesat do të eliminojë tenderin e tyre nga konkurrimi. |
|  | **Kërkesat e përshtatshmërisë** |
| 6. Përshtatshmëria e operatorëve ekonomik | **6.1 Operatori ekonomik nuk ka të drejtë që të marrë pjesë në një aktivitet të prokurimit ose të marrë pjesë në ekzekutimin e ndonjë kontrate publike, nëse operatori i tillë ekonomik, ndonjë punonjës, drejtues, menaxher ose drejtor i tij/saj:**   1. ka qenë pjesëmarrës në përgatitjen e njoftimit të kontratës ose dosjes së tenderit, ose në përgatitjen e ndonjë pjese të tyre, që shfrytëzohet nga autoriteti përkatës kontraktues; 2. ka pranuar ndihmë për përgatitjen e tenderit ose kërkesës për pjesëmarrje nga një person ose ndërmarrje që ka marrë pjesë në përgatitjen e njoftimit të kontratës ose dosjes së tenderit ose të ndonjë pjese të këtyre të fundit; ose 3. duke qenë në cilindo rast në një konflikt interesi, siç përcaktohet në nenin 4, paragrafi 1.75.   **6.2 Operatori ekonomik nuk ka të drejtë që të marrë pjesë në një aktivitet të prokurimit ose në ekzekutimin e ndonjë kontrate publike, nëse operatori i tillë ekonomik, ose ndonjë drejtues, menaxher ose drejtor i saj gjatë dhjetë viteve të fundit:**  a**. është shpallur fajtorë nga një gjykatë kompetente** për kryerjen e një vepre penale ose civile duke përfshirë praktikat e korrupsionit, larjen e parave, mitosjen, avantazhe ose aktivitetet e ngjashme me ato të përshkruara në nenin 130.1 të LPP-se sipas ligjeve dhe rregulloreve në fuqi në Kosovë ose në cilindo shtet, ose në çfarëdo marrëveshje ose konvente ndërkombëtare;  b. **është deklaruar i papërshtatshëm,** kur autoriteti kontraktues zbulon se kjo është një shkelje e rende profesionale, e konstatuar nga një gjykatë kompetente;  c. **është shpallur fajtor nga një gjykatë kompetente** për kryerjen e një vepre penale serioze të pjesëmarrjes në aktivitetet e një organizate kriminale, që përkufizohet si asociacion i strukturuar dhe i krijuar gjatë një periudhe kohore dhe që vepron në mënyrë të organizuar me qëllim të përfitimit financiar përmes veprimeve që konsiderohen si kriminale ose të kundërligjshme në vendin ku ndodhin ato; ose  d. **është shpallur fajtor** për mashtrim apo një akt të ngjashëm me mashtrim nga një gjykatë kompetente;  e. **është konstatuar nga një gjykatë kompetente**, agjenci administrative ose organizatë për zbatimin e standardeve të sjelljes profesionale, se është sjellë në mënyrë joprofesionale; ose  f. **është konstatuar nga një gjykate kompetente** se ka bërë keqinterpretime para autoriteteve publike në Kosovë ose diku tjetër.  **6.3 Operatori ekonomik nuk ka të drejtë që të marrë pjesë në një aktivitet të prokurimit ose në ekzekutimin e ndonjë kontrate publike, nëse ai operator ekonomik:**  a. gjatë dy (2) viteve të kaluara është shpallur nga një gjykatë kompetente si i falimentuar ose insolvent, ose aktualisht është në procedurë: (i) të falimentimit, (ii) të pranimit të urdhrit për likuidim ose përmbyllje të aktiviteteve ose administrimit nga gjykata ose (iii) ndonjë procedurë tjetër të ngjashme sipas ligjit të Kosovës ose ndonjë juridiksion tjetër:  b. me vendim të një gjykate kompetente është likuiduar ose është vënë në mbikëqyrje të administratorit;  c. aktualisht ka një marrëveshje ose aranzhim me kreditorët e tij që siguron kushte të zgjeruara ose të reduktuara të pagimit nëse mbi kushtet e tilla janë pajtuar paraprakisht kreditorët e tillë për shkak se operatori ekonomik më parë ka qenë i paaftë që të përmbushë obligimet e tij në afatin e duhur kohor;  d. është në një situatë të ngjashme me ato të përshkruara në nën-paragrafët a, b ose c të këtij paragrafi, që rrjedhin nga një procedurë e ngjashme sipas ligjeve në vendin ku është themeluar ose në vendin ku zhvillon veprimtarinë e tij afariste;  e. aktualisht i nënshtrohet një vendimi gjyqësor ose administrativ i cili suspendon pagesat nga ose për një operator të tillë ekonomik dhe që rezultojnë në një humbje të tërësishme ose të pjesshme të të drejtave të operatorit ekonomik për të administruar ose disponuar me pasurinë e tij.  f. aktualisht është lëndë e një vendimi gjyqësor ose administrativ i cili suspendon ose redukton pagesat nga ose për operatorët e tillë ekonomik nëse procedurat e tilla gjithashtu mund të rezultojnë në vendimin për falimentimin ose likuidimin e operatorit ekonomik;  g. gjatë tri (3) viteve të fundit është konstatuar nga një gjykatë kompetente se nuk e ka përmbushur një kontratë me ndonjë njësi publike, autoritet publik ose ndërmarrje në Kosovë ose diku tjetër;  h. aktualisht është me vonesë në pagimin e çfarëdo kontributeve për sigurim social apo tatim në Kosovë ose në vendin e themelimit të operatorit ekonomik, përveç ku një borxh i tille është vërtetuar te jete jo i rëndësishëm ne Kosove;  i. është më shumë se nëntëdhjetë (90) ditë me vonesë në pagimin e pagave të punonjësve ose në pagimin e obligimeve ndaj një operatori të shërbimeve publike në Kosovë;  j. ende nuk e ka zbatuar një vendim të lëshuar nga një gjykatë e Kosovës;  k. ka dhënë deklarata të rreme në lidhje me procedurën për dhënien e një kontrate publike, nëse këto kanë të bëjnë me mungesën e arsyeve për përjashtim, ose me përmbushjen e kritereve të përzgjedhjes;  ose  l. nuk është shpallu fajtor me një vendim te plotfuqishëm te miratuar ne përputhshmëri me Nenin 99.2 te LPP-se.  ***Periudhat kohore të përcaktuara në këtë nen, ndërlidhen me periudhën që menjëherë paraprinë datën e publikimit të njoftimit të kontratës.***  6.4 Në mënyrë që të dëshmohet se operatori ekonomik ka të drejtë pjesëmarrjeje në procedurën e prokurimit, operatori ekonomik duhet të dorëzojë dëshmitë e dokumentuara **të shënuara në FDT** |
|  | **Kërkesat minimale kualifikuese** |
| 7. Kërkesat mbi përshtatshmërinë profesionale | 7.1 Operatorët ekonomik duhet ti plotësojnë kërkesat e përshtatshmërisë profesionale **të shënuara në FDT.**  7.2 Në mënyrë që të dëshmohet se operatori ekonomik është i përshtatshëm të marrë pjesë në procedurën e prokurimit, operatori ekonomik duhet t’i dorëzojë dokumente dëshmuese **të shënuara në FDT.** |
| 8. Kërkesat mbi gjendjen ekonomike dhe financiare | 8.1 Operatorët ekonomik duhet ti plotësojnë kërkesat minimale ekonomike financiare **të shënuara në FDT.**  8.2 Në mënyrë që të dëshmohet se operatori ekonomik i plotëson kërkesat minimale ekonomike financiare, operatori ekonomik duhet t’i dorëzojë dokumente dëshmuese të shënuara në FDT. |
| 9. Kërkesat mbi mundësitë teknike dhe/ose profesionale | 9.1 Operatorët ekonomik duhet ti plotësojnë kërkesat minimale mbimundësitë teknike dhe/apoprofesionale **të shënuara në FDT.**  9.2 Në mënyrë që të dëshmohet se operatori ekonomik i plotëson kërkesat minimale mbi mundësitë teknike dhe/apo profesionale, operatori ekonomik duhet t’i dorëzojë dokumentet dëshmuese të shënuara në FDT.  9.3 Autoriteti kontraktues, me shpenzimet e tij, mund të kryejë një inspektim të kompanive të operatorëve ekonomikë për qëllime të verifikimit. |
| **10. Informatat sekrete afariste** | 10.1 Nëse operatori ekonomik dëshiron që ndonjë informatë lidhur megjendjen ekonomike /financiare dhe aftësitë teknike/profesionale të trajtohetsi informatë sekrete afariste, duhet të dorëzoj një kërkesë me shkrim duke përdorur formën e caktuar në këtë dosje të tenderit, shih Aneksin 3. |
| 11. Krijimi i një grupi te operatoreve ekonomik | 11.1 Nëse një tender dorëzohet nga një grup i operatorëve ekonomik,grupi është i detyruar të **emëroj njërin nga anëtarët** e grupit sioperator ekonomik kontaktues dhe duhet të prezantoj me tenderin e tij dokumentet **e shënuar në FDT**.  11.2 Nga një grup i tillë nuk do të kërkohet për të marrë përsipër ndonjë formë të veçantë ligjore për të paraqitur tenderin, por Autoriteti kontraktues rezervon të drejtën, nëse një kërkesë e tillë është e nevojshme për përmbushjen e mjaftueshme të kontratës, të kërkoj nga grupi i përzgjedhur për ta bërë këtë nëse kontrata i jepet një grup të tillë si parakusht për nënshkrimin e kontratës.  11.3 Operatoret ekonomik nuk janë te lejuar qe te tenderojnë ne te njëjtën kohe ne mënyre individuale dhe si anëtarë te një grupi apo si anëtarë te grupeve te ndryshme. Ne raste te tilla operatori ekonomik dhe grupi i tille do te jene te papranueshëm. |
| 12. Nën-kontraktimet | 12.1 Operatorët Ekonomikë ne tenderin e tyre duhet të deklarojnë cilëndo pjese te kontratës që Operatori Ekonomik ka për qëllim të nënkontraktojë palën e tretë dhe te dorëzoje me tenderin e tij dokumentet e **shënuara në FDT.** |
| 13. Sigurimi i tenderit | * 1. **Në qoftë se ështe shënuar në FDT** tenderuesi duhet të dorëzoj, sipjesë te tenderit të tij, një Sigurim të tenderit. Në rast të një kontrate publike kornizë me disa operatorë ekonomikë, Sigurimi i tenderit duhet të dorëzohet nga tenderuesi gjatë procesit të mini-konkurrencës.   2. Siguria e tenderit duhet të jetë në shumën dhepër një periudhe valide siç është **e shënuar në FDT,** dhe mund të dorëzohet në një nga format e shënuara si më poshtë:  1. çek i vërtetuar nga një bankë e klasit të parë; 2. letër krediti, të hapur dhe të konfirmuar nga një bankë e klasit të parë; 3. garanci të pakushtëzuar bankare, të lëshuar nga një bankë e klasit të parë; apo 4. police e sigurimit të lëshuar nga një Kompani e licencuar e sigurimeve.    1. Nëse kërkohet Sigurimi i Tenderit, ndonjë tender që nuk është shoqëruar me një të Sigurim kryesisht të përgjegjshëm të Tenderit, tenderi do të refuzohet si tender i papërgjegjshëm.    2. Forma e sigurisë së tenderit është e specifikuar në Aneksin 4 të kësaj dosje të tenderit.    3. Autoriteti kontraktues do ta kthej sigurinë e tenderit të depozituar brenda pesë (5) ditëve, pas ndodhjes së cilës do nga ngjarjet në vijim: 5. skadimi i datës së vlefshmërisë së tenderit; 6. dhënia dhe hyrja në fuqi e kontratës; 7. anulimi ose përfundimi i aktivitetit të prokurimit para dhënies ose hyrjes në fuqi të kontratës;ose 8. Me tërheqjen e tenderit para afatit të fundit për dorëzimin e tenderit, përveç nëse është e deklaruar në DT që nuk është e lejuar një tërheqje e tillë.    1. Sigurimi i Tenderit mund të konfiskohet nëse: 9. Autoriteti Kontraktues cakton që operatori Ekonomik ka dorëzuar informata të rrejshme apo mashtruese; 10. Operatori Ekonomik e tërheq tenderin e tij pas datës së fundit për dorëzimin e tenderëve,por para skadimit të periudhës së vlefshmërisë së tenderit; dhe 11. Operatorit Ekonomik i është dhënë kontrata por refuzon ose dështon: 12. që të depozitojë sigurinë e ekzekutimit; 13. të plotësojë të gjitha kushtet që i paraprijnë nënshkrimit të kontratës; ose 14. që të zbatoj kontratën. |
| 14. Siguria e Ekzekutimit | * 1. **Në qoftë se është cekur në FDT**, para nënshkrimit të Kontratës, tenderuesi i suksesshëm, do t’i dorëzoj Autoritetit Kontraktues një Sigurim të Ekzekutimit. Në rast të një kontrate publike kornizë me disa operatorë ekonomikë, Sigurimi i ekzekutimit duhet të dorëzohet nga tenderuesi i suksesshëm vetëm pas procesit të mini-konkurrencës.   2. Sigurimi i ekzekutimit duhet të jetë në vlerën dhe për një periudhë valide **siç është shënuar në FDT.**   3. Forma e Sigurisë së Ekzekutimit është e specifikuar në Pjesën B, Seksioni IV.   4. Siguria e ekzekutimit mund të postohet në njërën nga format e cekura për Sigurimin e tenderit.   5. Dështimi i Operatorit të suksesshëm Ekonomik për të dorezuar Sigurinë e Ekzekutimit të lart-përmendur ose nënshkrimit të Kontratës, do të përbëjnë arsye të mjaftueshme për anulimin e dhënies dhe konfiskimin e Sigurisë së Tenderit.   6. Sigurimit i Ekzekutimit do të konfiskohet në rast të:  1. shkeljes së kontratës së nënshkruar, e cila i shkakton dëme materiale autoritetit kontraktues dhe/ose kërkon nga autoriteti kontraktues të bëjë shpenzime materiale për përfundimin e kontratës në fjalë, dhe 2. Kontrata e nënshkruar është prishur dhe shumë punëtorë kanë mbetur të papaguar, nënkontraktorët dhe / ose furnizuesit e materialeve;   14.7 Në rast se nuk ka ndodhur asnjë nga rrethanat e cekura më lart, që do të shkaktonin konfiskimin e sigurisë së ekzekutimit, autoriteti kontraktues do t’i kthej fondet ose dokumentet që janë depozituar në formë të sigurisë së ekzekutimit, në pajtim me kushtet e kontratës. |
|  | Përmbajtja e Dosjes së Tenderit |
| 15. Seksionet e Dosjes se Tenderit | * 1. Dosja e Tenderit përbëhet nga Pjesa A, B,dhe C, të cilatpërfshijnë të gjitha Seksionet e prezantuara më poshtë, dhe duhet të lexohensë bashku me ndonjë Shtojce të lëshuar në përputhje me Informacionin për Tenderuesit Neni 17.   **PJESA A Procedurat e Tenderimit**   * Seksioni I, Informata për Tenderuesi * Seksioni II, Fleta e të Dhënave të Tenderit (FDT) * Anekset   **PJESA B Kontrata**   * Seksioni I. Formulari i Draft Kontratës Publike Kornizë * Seksioni II. Kushtet e Përgjithshme të Kontratës (KPK) * Seksioni III. Kushtet e Veçanta të Kontratës (KVK) * Seksioni IV. Formulari i Sigurimit të Ekzekutimit * Seksioni V. Identifikimi Financiar * Seksioni VI. Marrëveshja Publike Kornizë   **PJESA C Formulari i Paraqitjes së Tenderit** |
| 16. Sqarimet e Dosjes se Tenderit | * 1. Tenderuesit janë të lejuar të bëjnë një kërkesë me shkrim pranë autoritetit kontraktues për informata shtesë ose sqaruese që ata mendojnë se është e nevojshme për përgatitjen ose dorëzimin e një tenderi të përgjegjshëm. Një kërkesë e tillë mund të bëhet me anë të përdorimit të formularit për kërkesë, shih Aneksin 5, dhe te dorëzohet tek autoriteti kontraktues në mënyrë elektronike, me shkrim ose faks. Autoriteti Kontraktues do t’i përgjigjet me shkrim çdo kërkese për sqarim, me kusht që kërkesa e tillë është marrë jo më vonë se afati i **dhëne në FDT**. Autoriteti kontraktues do të dërgon kopjet e përgjigjes së tij tek të gjithë ata që kanë pranuar Dosjen e Tenderit duke përfshirë pyetjen por pa e identifikuar burimin e saj. Nëse Autoriteti kontraktues e sheh të domosdoshme që te ndryshoj Dosjen së Tenderit, si rezultat i sqarimit, atëherë duhet ta bëjë këtë sipas procedurës se përcaktuar ne Nenin 17 te Informatave për Tenderuesit. |
| 17. Ndryshimi i Dosjes se Tenderit | * 1. Në çdo kohë para skadimit të afatit te fundit për dorëzimin e tenderëve, Autoriteti Kontraktues mund të ndryshojë Dosjen e Tenderit duke lëshuar një shtojcë.   2. Çdo shtojcë e lëshuar do të jetë pjesë e Dosjes së Tenderit dhe do t'i komunikohet me shkrim të gjithë operatorëve ekonomik që kanë marrë Dosjen e Tenderit.   3. Për t’iu dhënë tenderuesve të mundshëm kohe të mjaftueshme për të marrë parasysh shtesën në përgatitjen e ofertave të tyre, Autoriteti Kontraktues do të zgjasë afatin kohor për dorëzimin e tenderëve në përputhje me Nenin 53 të LPP-së. |
|  | Përgatitja e TENDERËVE |
| 18. Gjuha e Tenderit | 18.1 Operatorët Ekonomik mund të përgatisin dhe të dorëzojnëtenderët e tyre dhe dokumentet e lidhura në gjuhën Shqipe, Serbe dhe Angleze. |
| 19. Dokumentet qe përbejnë Tenderin | * 1. Tenderi duhet të përmbaje si në vijim:  1. Formularin e Tenderit dukepërdorur format e dhëna në Pjesën C të kësaj Dosje të Tenderit; 2. Sigurimin e Tenderit, në përputhje me Informatat për Tenderuesit, Neni 13, *nëse aplikohet;* 3. Dokumentet dëshmuese në përputhje me Informatat për Tenderuesit, Neni 6, evidentimi i përshtatshmërisë së Tenderuesit; 4. Dokumentet dëshmuese në përputhje me Informatat për Tenderuesit, Neni 7, evidentimi i të përshtatshmërisë profesionale, *nëse aplikohet*; 5. Dokumentet dëshmuese në përputhje me Informatat për Tenderuesit, Neni 8, evidentimi i gjendjes ekonomike dhe financiare, *nëse aplikohet*; 6. Dokumentet dëshmuese në përputhje me Informatat për Tenderuesit, Neni 9, evidentimi i mundësisë teknike dhe profesionale, *nëse aplikohet*; 7. Dokumentet dëshmuese në përputhje me Informatat për Tenderuesit, Neni 11 dhe 12, *nëse aplikohet*; dhe 8. Ndonjë dokument tjetër që **kërkohet në FDT.** |
| 20. Valuta dhe Kalkulimi i Çmimit | 20.1 Të gjitha çmimet e specifikuara në tender duhet të deklarohen në Euro **(€) dhe** duhet të përfshinë të gjitha taksat e aplikueshme, detyrat dhe pagesat tjera. **Çmimi i ofertuar** lejohet qe te shenohet me maksimum dy (2) numra pas preses dhjetore. Çdo numer i shenuar pas numrit te dyte (2) nuk do te merret per baze ne llogaritje te vleres se ofertes.  20.2Cmimet e tenderit për shërbimet e ofruara janë të fiksuara gjatë kryerjes së kontratës dhe nuk mund të ndryshohen.  20.3Në qoftë se tenderët janë ftuar për kontratat individuale (lot-e) çmimet e ofruara duhet të korrespondojë me 100% të artikujve të specifikuar për secilën pjesë (lot) dhe 100% për sasitë e specifikuara për secilin pozicion për atë pjesë(lot). |
| 21. Periudha e Vlefshmërisë se Tenderit | 21.1 Tenderët do të mbeten të vlefshme për aq kohë sa ështëe **shënuar në FDT.** Periudha e vlefshmërisë së tenderit dotë filloj në datën e afatit të fundit te dorëzimit te tenderëve.Një tender që është valid për një kohë më të shkurtër, do tërefuzohet nga Autoriteti Kontraktues si jo i përgjegjshëm.  21.2 Në rrethana të jashtëzakonshme, para skadimit të periudhës sëvlefshmërisë së tenderit, Autoriteti Kontraktues mund të kërkojë nga tenderuesit zgjatjen e periudhës së vlefshmërisë së tenderëve të tyre. Kërkesat dhe përgjigjet duhet të bëhen me shkrim. Nëse Sigurimi i Tenderit kërkohet ajo do të zgjatet edhe për një periudhë përkatëse. Dështimi për t'iu përgjigjur kërkesës së bërë nga autoriteti kontraktues do të çojë në refuzimin e tenderit, pa konfiskim të Sigurimit të Tenderit të tij. |
| 22. Vulosja dhe Shënimi i Tenderit | 22.1 Tenderuesi duhet të përgatisë një origjinal te dokumenteve që përbëjnë tenderin, siç përshkruhet në Informatat për Tenderuesit Neni 19 dhe në mënyrë të qartë të shënojë atë **"ORIGJINAL."** Përveç kësaj, Tenderuesi duhet të paraqesë kopje të tenderit, në numrin e **shënuar në FDT** dhe në mënyrë të qartë shënojë ato **"KOPJE".**  22.2 Tenderuesi duhet të vendose tenderin origjinal dhe çdo kopje **në zarfa të** **veçanta** dhe në anën e përparme të secilit zarf do të:   * Shënon qartë si “***Origjinal*”** apo **“ *Kopje*”**; * Shënon numrin e Prokurimit siç është e cekur në dosjen e tenderit; dhe * Shënon emrin dhe adresën e tenderuesit.   22.3 Zarfet pastaj duhet të mbyllen në një zarf të jashtëm që tregon vetëm:   * Adresën e vendit të dorëzimit të tenderëve; * Numrin e Prokurimit; * Paralajmërim, se zarfi nuk guxon të hapet para datës dhe kohës së hapjes së tenderit; dhe * Emrin dhe adresa e tenderuesit |
|  | Dorëzimi dhe Hapja e Tenderëve |
| 23. Afati i fundit për dorëzim te tenderëve | * 1. Tenderët do të pranohen nga Autoriteti Kontraktues në adresen; jo më vonë se data dhe koha e **shënuar në FDT.** |
| 24. Tenderët e vonuar | 24.1 Autoriteti Kontraktues nuk do marrë në konsideratë ndonjë tender që arrin pas afatit të fundit për dorëzimin e tenderëve. Cilido tender i pranuar nga Autoriteti Kontraktues pas afatit të fundit për dorëzimin e tenderëve do të deklarohet i vonshëm, i përjashtuar dhe do t’i kthehet tenderuesit i pa hapur. |
| 25. Tërheqja , Zëvendësimi, dhe Modifikimi i Tenderëve | 25.1 **Përveç nëse është cekur** **ndryshe në FDT,** Tenderuesi mund te tërheq, ndërron apo modifikoj tenderin e tij, pasi qe të jete dorëzuar duke dorëzuarnjë shkresë me shkrim tek Autoriteti Kontraktues, e cila shkrese duhet te jete e nënshkruar me kohënga përfaqësuesi autorizues. Zëvendësimin përkatës ose modifikimi i tenderit duhet të shoqërohet me njoftimin përkatës me shkrim. Të gjitha njoftimet duhet të jenë:   1. të dorëzuara në përputhje me Informatat për Tenderuesit, Seksioni 22 dhe përveç kësaj, në zarfet përkatëse do të shënohet qartë "TËRHEQJE," "ZËVENDËSIMI," ose "MODIFIKIM"; dhe 2. te pranohen nga Autoriteti Kontraktues para afatit të fundit të përcaktuara për dorëzimin e tenderëve.   25.2 Tenderët e kërkuara për tërheqje duhet të dorëzohen të pa hapura tek Tenderuesit.  25.3 Asnjë tender nuk mund të tërhiqet gjatë intervalit kohor midis afatit të fundit të dorëzimit të tenderit dhe të skadimit të periudhës së vlefshmërisë së tenderit. Tërheqja e tenderit gjatë këtij afati do të rezulton me konfiskimin e sigurimit të tenderit. |
| 26. Hapja e Tenderëve | 26.1 Autoriteti Kontraktues do të bëjë hapjen e tenderit në publik në adresën, datën dhe kohën **e cekur në FDT.**  26.2 Çdo tenderues ka të drejtë të ketë përfaqësuesin prezent që të vëzhgoj hapjen e tenderëve.  26.3 Nëse tërheqjet, zëvendësimet apo modifikimet janë të lejuara, së pari zarfet të shënuara “TËRHEQJE” duhet të hapen dhe lexohen me zë dhe zarfi me tender përkatës nuk duhet hapur, por t’i kthehet Tenderuesit. Nëse zarfi i tërheqjes nuk përmban kopje me “ autorizim të avokatit” qe konfirmon nënshkrimin e personit te autorizuar për të nënshkruar në emër të tenderuesit, atëherë tenderi përkatës do të hapet. Mandej, zarfet e shënuara "ZËVENDËSIMI" do të hapen dhe lexohen me zë dhe shkëmbehen me tenderin përkatës duke u zëvendësuar, dhe tenderi i zëvendësuar nuk do të hapet, por kthehet tek Tenderuesi. Zarfi i shënuar "MODIFIKIM" do të hapen dhe lexohen me zë me tenderin përkatës.  26.4 Asnjë tërheqje, zëvendësim apo modifikim i tenderit nuk do të lejohet përveç nëse njoftimi mbi tërheqjen, zëvendësimin ose modifikimin përkatës përmban një autorizim të vlefshëm për të kërkuar, tërheqjen zëvendësimin ose ndryshimin dhe është lexuar në hapjen e tenderëve. Vetëm zarfet që janë hapur dhe lexuar me zë në hapjen e tenderëve do të konsiderohen më tej.  26.5 Të gjitha zarfet e tjera do të hapen një nga një, duke lexuar me zë: emrin dhe adresën e tenderuesit, *nëse aplikohet*, çmimin total të tenderit të specifikuar në formularin e dorëzimit të Tenderit dhe, kurdo qe është e mundur, çmimet për njësi. Kur për arsye te jo atypëratyshme çmimet për njësi nuk mund të lexon, çmimet e tilla në çdo rast duhet te bëhen të dukshme gjatë hapjes publike për të gjithë përfaqësuesit e ofertuesve, si për shembull duke bere postimin e tyre ose duke përdorur ndonjë tjetër metode adekuate e cila garanton transparence . Në çdo rast, secila faqe e çdo tenderi financiar do të nënshkruhet gjatë hapjes publike nga një përfaqësues i një ofertuesi tjetër. Ne rast te aktivitetit te prokurimit ku kriter i shpërblimit te kontratës është tenderi ekonomikisht me i favorshëm çdo gjë qe ka te beje me numra duhet te lexohet si afati i dërgesës, periudha e garancionit etj. E gjithë kjo duhet të regjistrohet në procesverbalin e hapjes së tenderëve, i cili duhet të nënshkruhet nga Zyrtari i Prokurimit dhe nga të gjithë pjesëmarrësit në procesin e hapjes së tenderit. Kopjet e procesverbalit në fjalë, duhet tu dërgohen menjëherë të gjithë tenderuesve. |
|  | Vlerësimi dhe Krahasimi i Tenderëve |
| 27. Ekzaminimi i tenderëve | 27.1 Tenderët e pranuar **me kohë** do të ekzaminohen, vlerësohen dhe krahasohen sipas kërkesave të parashtruara në këtë dosje të tenderit.   * 1. Tenderi konsiderohet të jetë i **përgjegjshëm** kur:  1. është në pajtueshmëri nga aspekti administrativ me kërkesat formale të kësaj dosjeje të tenderit; 2. është në pajtueshmëri në termet teknike me përshkrimin, kërkesat dhe specifikimet e përcaktuara në këtë dosje të tenderit; 3. është dorëzuar nga operatori ekonomik që përmbush kriteret e përzgjedhjes të përcaktuara në këtë dosjeje të tenderit. |
| 28. Sqarimi i Tenderëve | 28.1 Për të lehtësuar ekzaminimin, vlerësimin dhe krahasimin etenderëve, Autoriteti Kontraktues ka të drejtë të kërkojë nga seciliTenderues sqarim mbi tenderin e tyre. Autoriteti kontraktues mund të kerkoje nga secili Tenderues për të plotësuar apo të qartësojë certifikatat dhe dokumentet e paraqitura në pajtim me nenet 65-71 të LPP. Megjithate, sigurimi i informacionit qe mungon ose ofrimi i informacionit do të aplikohet vetëm për dokumentet ekzistenca e të cilave është e fiksuar, para skadimit të afatit për dorëzimin e tenderëve, dhe mund të verifikohet në mënyrë objektive. Secili sqarim qe dorëzohet nga tenderuesi në lidhje me tenderin e tij dhe që nuk është ne përputhje me kërkesën nga autoriteti kontraktues nuk do të konsiderohet.  28.2 Kërkesa për sqarim dhe përgjigjja duhet të bëhen vetëm me shkrim, por nuk guxon të kërkohet, ofrohet ose lejohet asnjë ndryshim në çmim.  28.3 Autoriteti kontraktues do të përmirësojë gabimet në një tenderë të cilat janë tërësisht aritmetike, nëse gabimet e tilla zbulohen gjatë ekzaminimit të tenderëve sidoqoftë ky përmirësim nuk mund të jetë më shumë se dy përqind (2%) i vlerës totale të ofertës. Në një rast të tillë, çmimi për njësi i ofertuar nga operatori ekonomik në tenderin e tij financiar gjithmonë do të konsiderohet si çmim mbizotërues mbi çdo çmim tjetër kontradiktor. Kur nuk kërkohen çmimet për njësi, elementet e çmimit të vetëm të çmimit total të ofruara nga operatori ekonomik në tenderin e tij financiar gjithmonë do të konsiderohen si çmim mbizotërues mbi çmimin total. Gabimet e korrigjuara në këtë mënyrë do të jenë të obligueshme për tenderuesin. Autoriteti kontraktues menjëherë do ti dërgojë të gjithë tenderuesve përkatës një njoftim me shkrim mbi ndryshimet e tilla.  28.4 Ne rast te mospërputhjeve ne mes çmimit për njësi dhe vlerës totale, apo fjalëve dhe figurave, çmimi për njësi dhe fjalët do te mbizotërojnë. |
| 29. Përgjegjshmëria e tenderëve dhe e dhënies | 29.1 Nëse tenderi nuk është i përgjegjshëm do të refuzohet dhe nuk mund të bëhet i tillë që të jetë në pajtueshmëri më vonë duke e korrigjuar atë ose duke e tërhequr largimin ose kufizimin.  29.2 Tenderët **e përgjegjshëm** do të vlerësohendhe krahasohen sipas kritereve për dhënien e kontratëstë përcaktuara në Dosjen e tenderit.  29.3 Përveç se nëse është cekur ndyshe ne FDT, Tenderuesit i cili ka dorëzuar tenderin e renditur më të lartë do t’i jepet kontrata. |
|  | Dhënia e Kontratës |
| 30. Kriteret e Dhënies | 30.1 Kontrata do te shpërblehet sipas kritereve për dhënien e kontratës siçjanë **shënuar në FDT.** |
| 31. Ankesat | 31.1 Sipas Nenit 108/A te Ligjit Nr. 04/L-042 për Prokurimin Publik të Republikës se Kosovës, i ndryshuar dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. 05/L-092, ankesa mund të dorëzohet, pa pagese, nga cilado palë e interesuar në çdo fazë të aktivitetit të prokurimit dhe në lidhje me çfarëdo aktiviteti ose lëshimi të autoritetit kontraktues që supozohet të ketë bërë shkelje në ligjin aktual, apo akteve të nxjerra në zbatim të tij.  31.2 Forma standarde e ankesës mund të shkarkohet nga faqet e internetit të KRPP-së ose OSHP-së: [**www.krpp.rks-gov.net**](http://www.krpp.rks-gov.net)ose [**www.oshp.rks-gov.net**](http://www.oshp.rks-gov.net)**.**.  31.3 Ankesat duhet të dorëzohen në origjinal te Autoriteti Kontraktues, në adresën e specifikuar **në FDT**.   * Kurdo qe ankesa ka te beje me njoftimin e kontratës ose me dokumentet e tenderit brenda pesë (5) ditëve para afatit të fundit për dorëzim të ofertave. * Kurdo qe ankesa ka te beje me vendimin për dhënie të një kontratë brenda afatit prej pesë (5) ditëve pas datës së njoftimit për dhënien e kontratës që i është dërguar ankuesit. * Kurdo qe ankesa ka te beje me vendimin për anulimin e procedurës së prokurimit, brenda pesë (5) ditëve nga data kur aktiviteti I prokurimit është anuluar zyrtarisht përmes njoftimit për anulim.   31.4 Kundër çdo vendimi të marrë nga autoriteti kontraktues në përputhje me rrethanat e nenit 108/A çdo palë e interesuar mund të parashtrojë ankesë pranë OSHP-së. Ankesa duhet të dorëzohet vetëm pas udhëheqjes së një procedure paraprake për zgjidhje të mosmarrëveshjes.  Ankesa pranë OSHP-së duhet të dorëzohen brenda dhjetë (10) ditëve pas vendimit të lëshuar nga autoriteti kontraktues në procedurën paraprake të zgjidhjes së mosmarrëveshjes në përputhje me nenin 108/A të këtij ligji.  31.5 Të gjitha ankuesit duhet të paguajnë një tarifë për ankese ne shumë prej *[shëno shumen ne*  ***€],***së bashku me paraqitjen e një ankese. Pagesa do të bëhet në para të gatshme ose të holla ekuivalente në llogarinë e krijuara nga OSHP-ja.  31.6 Për procedura të mëtutjeshme rreth ankesave referohuni ne LPP dhe ne Rregullat e Prokurimit. |

# 

# Seksioni II. FLETA E TË DHENAVE tË Tenderit (FTD)*ListenRead phonetically*

*Dictionary -* [*View detailed dictionary*](http://www.google.com/dictionary?source=translation&hl=en&q=32.4%20The%20complaint%20should%20be%20submitted%20only%20within%20the%20ten%20(10)%20days%20period%20following%20the%20date%20of%20the%20contract%20award%20notice%20or%20design%20contest%20results%20notice%20is%20sent%20to%20the%20complainant.%20%20%2032.5%20All%20complainants%20are%20required%20to%20pay%20a%20complaints%20fee%20of%20the%20amount%20of%20500%20€%20together%20with%20the%20filing%20of%20a%20complaint.%20Payment%20shall%20be%20made%20in%20cash%20or%20cash%20equivalent%20into%20the%20account%20established%20by%20the%20PRB.%20%20%20&langpair=en|sq)

*ListenRead phonetically*ListeRead phoneticall

Të dhënat e mëposhtme për mallrat që do të prokurohen do te plotësojnë, shtojnë, ose ndryshojnë dispozitat e Informatave për Tenderuesin. Kurdo qe paraqitet ndonjë mospërputhje, këto dispozita do të mbizotërojnë mbi ato ne Informata për Tenderuesit.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Udhëzimet për Tenderuesit | | Përmirësimet/Ndryshimet e Neneve relevante te Informatave për Tenderuesve |
| Përshkrimi i Nenit | Nr. i Nenit. |  |
| Fusha e tenderit | 1.1 | Autoriteti Kontraktues (AK) është:  **Emri i AK**: **THESARI - MINISTRIA E FINANCAVE**  **Adresa e AK**:**Sheshi " Nena Tereza" Ndertesa Qeveritare**  **Qyteti:** **Prishtinë**  **Kodi Postar**: **10000**  **Adresa Elektronike:**  **Personi Kontaktues**: **Albina Bajrami**  **E-mail:** **albina.bajrami@rks-gov.net**  **Telefoni:** **+383 38 200 34 033** |
|  | 1.2 | Titulli i kontratës dhe numri identifikues i aktivitetit të prokurimit është:  **”Mbështetja,****mirëmbajtja dhe licencat vjetore për nevojat e Sistemit Informativ të Menaxhimit Financiar të Kosovës “ me nr te prokurimit 11200-24-9835-2-1-5** |
|  | 1.5 | Tenderi duhet të dorëzohet ne adresën e përmendur në 1.1 |
| Qëllimi i Kontratës | 2.1 | Qëllimi i kontratës është qe te përcaktohen kushtet që rregullojnë kryerjen e shërbimeve në vijim:  **Mbështetja, mirëmbajtja dhe licencat vjetore për nevojat e Sistemit Informativ të Menaxhimit të Financave të Kosovës dhe me nr 11200-24-9835-2-1-5**  **Thesari i Kosovës në Ministrinë e Financave, Punës dhe Transfereve (MFPT) kërkon që për aktivitetin e prokurimit për shërbimet “Mbështetja, mirëmbajtja dhe licencat vjetore për nevojat e Sistemit Informativ të Menaxhimit ” të zhvillojë procedurën përmes Procedurës së Negociuar pa Publikim të Njoftimit duke u bazuar në arsyetimet si në vijim :**  **Thesari përdor sistemin FreeBalance për ekzekutimin e buxhetit të Kosovës nga të gjitha organizatat buxhetore që nga viti 2000. Thesari/MF dhe FreeBalance kanë kontratë vjetore për shërbimin e Licencave, Përkrahjes dhe Mirëmbajtjes në vazhdimësi.**  **Në vitin 2000 ky sistem i është dhuruar donacion AQF-së dhe ky donacion është paguar nga Qeveria Kanadeze dhe SIDA Kanadeze.**  **Thesari synon të ripërtërijë kontratën vjetore me kompaninë Kanadeze me qëllim të përdorimit të Licencave, Përkrahjes dhe Mirëmbajtjes në mënyrë që Sistemi Informativ për Menaxhimin e Financave të Kosovës (SIMFK) të jetë funksional për ekzekutimin e Buxhetit të Kosovës për të gjitha organizatat buxhetore të Kosovës nga përdoruesit zyrtar të trajnuar dhe certifikuar nga Thesari për përdorimin e këtij sistemi.**  **Kjo kontratë vjetore (PSM) përveç që përfshin shërbimin vjetor për Licenca, Përkrahjen dhe Mirëmbajtjen**  **përfshin edhe mbështetjen nga 4 (katër) konsulentë të punësuar të kompanisë FreeBalance që punojnë në zyrat e Thesarit për të zbatuar PSM kontratën në fjalë. Këta konsulent janë punëtorë të kompanisë “FreeBalance Kosova SHPK” me seli në Prishtinë dhe janë kompetent dhe profesional në konfigurimin, implementimin dhe mirëmbajtjen e SIMFK-së. Angazhimi i 4 (katër) konsulentëve është i një rëndësie të madhe dhe paraqet një ndihmesë të dobishme për Thesarin, si në aspektin funksional ashtu edhe atë teknikë, dhe njëkohësisht një model praktik të mbështetjes në vend dhe vazhdimësi në çdo kohë, që paraqet një siguri për procese efikase dhe efektive. Gjithashtu ofruesi i shërbimeve duhet t’i ofroj qasje (akses) Thesarit të Kosovës në ekipin Support and Sustainability Services team of Solution Architects (SA).**  **Kontrata e mirëmbajtjes vjetore përfshinë shërbimet vjetore për të gjitha modulet e SIMFK-së në kuadër të licencave, përkrahjes dhe mirëmbajtjes.**  **Përditësimi i SIMFK-së duhet të bëhet në vazhdimësi dhe sipas kërkesave të Thesarit në mënyrë që të sigurohet përformancë dhe siguri në ofrimin e shërbimeve të Thesarit ndaj organizatave buxhetore. Ky proces kryhet në kuadër të kontratës ekzistuese të mirëmbajtjes.**  **Marrëveshja detaje e bashkangjitur jep informacione të detajuara sa i përket termave specifike të kontratës e cila lidhet në mes të Thesarit dhe FreeBalance dhe për me tepër informacion mund të gjeni në kuadër të kontratës. Kontrata e mirëmbajtjes është lidhur ndër vite me të njëjtën procedure nga viti 2000.**  **- Bazuar në të dhënat e mësipërme dhe marrëveshjen teknike të bashkangjitur, ju njoftojmë se kompania Kanadeze FreeBalance është pronare e vetme e sistemit FreeBalance, pronare e pronësisë intelektuale të kodit burimor të sistemit të tyre dhe si të tillë Thesari është e nevojshme të arrijë marrëveshjen PSM vjetore për të siguruar shërbimet e Licencave, Përkrahjes dhe Mirëmbajtjes vjetore përfshirë asistencën direkt të 4 (katër) konsulentëve të kësaj kompanie në Thesar.**  **- Prandaj, kërkojmë nga autoriteti kontraktues aprovimin e mundësisë për të hyrë në negocim me kompaninë kanadeze FreeBalance për të arritur këtë marrëveshje për dy vitet e ardhshme, përkatësisht vazhduar të njëjtin model të kontratës për mirëmbajtje dhe mbështetje, duke pasur parasysh që këto fonde projektohen çdo vit në Planifikimin e Buxhetit të Kosovës dhe mundësojnë procesin e pa penguar të funksionimit të Sistemit Informativ për Menaxhimin e Financave të Kosovës.**  **Autoritetit Kontraktues do të ftoj Operatorin “FreeBalance” të paraqes përmes platformës së prokurimit elektronik ( e-prokurimi ) dhe do të marrë parasysh kërkesat ligjore të nenit 35.3 të LPP-së:**  **të luajë një rrol aktiv në përcaktimin e kushteve të kontratës, veçanërisht sa ka të bëjë me çmimet, afatet e pranimit, sasitë, karakteristikat teknike dhe garancionet, të sigurojë që çmimi i kontraktuar nuk është më i lartë se çmimi përkatës i tregut, dhe të vlerësojë me kujdes kualitetin e produktit, shërbimit ose punës në fjalë.**  **Autoriteti Kontraktues Thesari i Kosovës do të negocioj kushtet e kontratës duke u bazuar në kërkesat ligjore si me lartë me Operatorin Ekonomik “ FreeBalance” për të arritur ketë marrëveshje për dy vitet e ardhshme , përkatësisht vazhduar të njëjtin model të kontratës për mbështetjen dhe mirëmbajtjen duke pasur parasysh që këto fonde projektohen çdo vit në Planifikimin e Buxhetit të Kosovës dhe mundësojnë procesin e pa penguar të alokimit dhe ekzekutimit të buxhetit për të gjitha organizatat buxhetore.**  **Duke u bazuar ne arsyetimin me lart, ky aktivitet i prokurimit realizohet komfor nenit 35 paragrafit 2.1(ii) të LPP-së për përdorim të procedurës së negociuar pa publikim të njoftimit për kontratë dhe vlera e parashikuar është 740,000.000 për dy vite.** |
|  | 2.3 | Klasifikimi i Fjalorit të Përgjithshëm të Prokurimit (FPP):**74750000-1** |
| Ndarja ne Lote | 2.5 | Kjo kontratë nuk është e ndarë në pjesë (lote). Tenderi duhet të paraqet tërësinë e sasive të përcaktuara në dosjen e tenderit. |
| Vlera e parashikuar | 2.6 | 740.000,00€ |
| Variantet | 4.1 | Variantet nuk do të autorizohen. |
| Lloji i Kontratës, Kërkesat dhe Kushtet e Dërgesës, Kushtet e Kontratës | 5.2 | Vendi i kryerjes së shërbimeve është: **Në Prishtinë** |
|  | 5.3 | Kushtet e dërgesës*:* DDP (detyrat e dërguara të paguara) |
|  | 5.4 | Dërgesat do të kryhet VETËM pas dhënies së "urdhër blerjes" që do të lëshohet nga Autoriteti Kontraktues, gjatë kohëzgjatjes së kësaj kontrate publike kornizë.  Kjo kontratë publike ka kohëzgjatje prej 24 **muajve**  dhe është efektive prej datës në të cilën ajo hyn në fuqi. |
| Pranueshmëria e Operatorëve Ekonomik | 6.4 | |  |  | | --- | --- | | **Kërkesat e përshtatshmërisë:** | *Dëshmia e kërkuar dokumentare:* | | **1.Operatori Ekonomik duhet të përmbushë kërkesat e specifikuara në nenin 65 të Ligjit të Prokurimit Publik (LPP), Ligji nr. 04 L-42. LPP mund të shkarkohet nga http krpp.rks-gov.net** | **Dëshmia 1. Deklaratën nën betim se operatori ekonomik përmbush kërkesat mbi përshtatshmërinë Neni 65 i Ligjit Nr. 04 L-042 , Plotësimi i Aneksit Nr. 2 te Dosjes se Tenderit 2. Një vërtetim nga administrata tatimore e vendit të themelimit të operatorit ekonomik, se operatori ekonomik në fjalë nuk është me vonesë për pagimin e tatimeve së paku deri në tremujorin e fundit të vitit para dorëzimit të tenderit. Kërkohet kopja vetëm nga Operatori Ekonomik qe propozohet për shpërblim te kontratës dhe dorëzohet te Autoriteti Kontraktues para publikimit te Njoftimit mbi Vendimin e Autoritetit Kontraktues. 3. Një vërtetim nga Gjykata qe vërteton se a. Operatori ekonomik, ndonjë drejtues, menaxher ose drejtor i saj gjatë dhjetë viteve të kaluar nuk a është shpallur fajtor nga një gjykatë kompetente për kryerjen e një vepre penale; dhe b. Operatori ekonomik nuk është ne falimentim ose nën administrim te dhunshëm gjyqësore. Për piken (a) dhe (b) Kërkohet origjinali vetëm nga Operatori Ekonomik qe propozohet për shpërblim te kontratës dhe dorëzohet te Autoriteti Kontraktues para publikimit te Njoftimit mbi Vendimin e Autoritetit Kontraktues. Dështimi i Operatorit Ekonomik qe është propozuar qe te shpërblehet me kontrate te sjelle dokumentet te kërkuara ne piken, 2 dhe 3 i jep të drejtë Autoritetit Kontraktues qe ofertën ta refuzoj, te konfiskoj sigurimin e tenderit nëse e njëjta është kërkuar, të inicioj procedurën për diskualifikim në përputhje me nenin 99.2 të LPP-se dhe te vazhdoj me shpërblim te kontratës me Operatorin Ekonomik qe është listuar ne vendin e dyte.** | |
| Kërkesat e përshtatshmërisë profesionale | 7.1 | |  |  | | --- | --- | | **Përshtatshmëria profesionale:** | *Dëshmia e kërkuar dokumentare:* | | **1.Regjistrimi si operator ekonomik në regjistrin profesional, komercial dhe apo regjistrin e ndërmarrjeve në vendin e juaj të themelimit** | **1.Kopja e Certifikatës se biznesit** | |
| Kërkesat e përshtatshmërisë profesionale | 7.2 | **n/a** |
| Kërkesat mbi gjendjen ekonomike dhe financiare | 8.1 | **n/a** |
| Kërkesat mbi  mundësitë teknike  dhe/ose profesionale | 8.2 |  |
| Kërkesat mbi  mundësitë teknike  dhe/ose profesionale | 9.1 |  |
|  | 9.2 | **N/A** |
| Krijimi i një  grupi të  operatorëve ekonomik | 11.1 | 1. **një deklaratë e qartë** ku të gjithë anëtarët e grupit janë bashkërisht dhe individualisht përgjegjës për përmbajtjen e grupit të tenderit dhe, në rast se grupit i epet kontrata, për ekzekutimin e kontratës Listen 2. **një deklaratë të nënshkruar nga secili anëtarët**, duke konfirmuar pjesëmarrjen e tyre në grup dhe se ata nuk janë duke marrë pjesë ne mënyre individuale dhe/apo në ndonjë grup tjetër që marrin pjesë në procedurën e njëjtën të prokurimit; 3. **një deklaratë të nënshkruar** nga të gjithë anëtarët e grupit të cilët autorizojnë partnerin kryesor për të vepruar në emër të grupit, dhe 4. Të gjitha anëtar e grupit të tillë duhet të **jenë të përshtatshëm** dhe do të sigurojnë dëshminë mbi përshtatshmërinë e tyre, siç është përmendur në paragrafin 6.4 të kësaj FDT. 5. Secili anëtar i grupit te Operatoreve ekonomik duhet te regjistrohet ne platformën elektronike. |
| Nënkontraktimet | 12.1 | 1. **një deklaratë** ku deklarojnë nënkontraktorët e zgjedhur për aktivitetin përkatëse të prokurimit, dhe 2. Të gjithë nenkontraktorët do të **jenë të përshtatshëm** dhe do të sigurojnë dëshmi mbi përshtatshmërinë e tyre, siç është përmendur në paragrafit 6.4 të kësaj FDT. |
| Siguria e tenderit | 13.1 |  |
| Siguria e ekzekutimit | 14.1 | Në rast të dhënies së kontratës juve, ju duhet të postoni, para nënshkrimit të kontratës, sigurinë e ekzekutimit. |
|  | 14.2 | Shuma e Sigurisë së Ekzekutimit është 10% e vlerës se kontraktuar për kohëzgjatjen e periudhës prej ***25 muajve*** |
| Sqarimi i Dosjes së Tenderit | 16.1 | *30.09.2024* |
| Periudha vlefshmërisë së tenderit | 21.1 | Periudha e vlefshmërisë se tenderit do të jetë 120 ditë. |
| Vulosja dhe Shënimi i Tenderëve | 22.1 |  |
| Afati i fundit i dorëzimit të tenderit | 23.1 | Afati i fundit për dorëzim është *08.10.2024 në ora 10:00* |
| Hapja e Tenderit | 26.1 | Hapja e tenderit do te bëhet *Përmes platformes elektronike* |
| Kriteret e Dhënies | 30.1 | Tenderi i përgjegjshëm me **Çmimin më te ulët** |
| Ankesat | 31.3 | Zyra e Prokurimit- Thesari i Kosovës . |

**Aneksi 1. SPECIFIKIMET TEKNIKE TË DETYRUESHME**

* Thesari synon te ripërtërinë kontratën vjetore e kompaninë kanadeze me qellim të përdorimit të Licencave, Përkrahjes dhe Mirëmbajtjes në mënyrë që Sistemi Informativ për Menaxhimin e Financave të Kosovës (SIMFK) të jetë funksional për ekzekutimin e Buxhetit të Kosovës për të gjitha organizatat buxhetore të Kosovës nga përdoruesit zyrtar të trajnuar dhe certifikuar nga Thesari për përdorimin e këtij sistemi.
* Kjo kontratë vjetore (PSM) përveç që përfshin shërbimin vjetor për Licenca, Përkrahjen dhe Mirëmbajtjen përfshin edhe mbështetjen nga 4 (katër) konsulentë të punësuar të kompanisë FreeBalance që punojnë në zyrat e Thesarit për të zbatuar PSM kontratën në fjalë. Këta konsulent janë punëtorë të kompanisë “FreeBalance Kosova SHPK” me seli në Prishtinë dhe janë kompetent dhe profesional në konfigurimin, implementimin dhe mirëmbajtjen e SIMFK-së. Angazhimi i 4 (katër) konsulentëve është i një rëndësie të madhe dhe paraqet një ndihmesë të dobishme për Thesarin, si në aspektin funksional ashtu edhe atë teknikë, dhe njëkohësisht një model praktik të mbështetjes në vend dhe vazhdimësi në çdo kohë, që paraqet një siguri për procese efikase dhe efektive. Gjithashtu ofruesi i shërbimeve duhet ti ofroj qasje (akses) Thesarit të Kosovës në ekipin Support and Sustainability Services team of Solution Architects (SA).

Me kërkesën e Drejtorit të përgjithshëm të thesarit, konsulentët lokal të Freebalance Kosova mund të angazhohen në përkrahje të proceseve të tjera të TI ne Thesar deri në ngritjen e kapaciteteve të plota.

* Kontrata e mirëmbajtjes vjetore përfshinë shërbimet vjetore për të gjitha modulet e SIMFK-së në kuadër të licencave, pë rkrahjes dhe mirëmbajtjes.
* Përditësimi i SIMFK-së duhet të bëhet në vazhdimësi dhe sipas kërkesave të Thesarit në mënyrë që të sigurohe t performancë dhe siguri në ofrimin e shërbimeve të Thesarit ndaj organizatave buxhetore. Ky proces kryhet në kuadër të kontratës ekzistuese të mirëmbajtjes.
* Marrëveshja detaje e bashkangjitur jep informacione të detajuara sa i përket termave specifike të kontratës e cila lidhet në mes të Thesarit dhe FreeBalance dhe për me tepër informacion mund të gjeni në kuadër të kontratës. Kontrata e mirëmbajtjes është lidhur ndër vite me të njëjtën procedure nga viti 2000.

# Aneksi 2 DEKLARATA NËN BETIM

Unë, i poshtë nënshkruari, duke përfaqësuar: [*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*] deklaroj nën betim se jam i përshtatshëm në përputhje me Nenin 65, të Ligjit mbi Prokurimin Publik në Kosovë, Ligji Nr. 04/L-042 për Prokurimin Publik të Republikës se Kosovës, i ndryshuar dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. 05/L-092.

Unë vërtetoj se i kam lexuar kërkesat e përshtatshmërisë në Nenin 65 të LPP-së, respektivisht paragrafin 6 të Informacionit për Tenderuesit dhe vërtetoj se i përmbush kërkesat e përshtatshmërisë për pjesëmarrje ne këtë procedure te prokurimit.

Unë pranoj mundësinë e sanksionimeve penale dhe civile, gjobave dhe dënimeve, nëse unë për shkak të pakujdesisë dorëzoj çfarëdo dokumenti ose deklarata që përmban informata përmbajtësish të gabueshme ose mashtruese.

|  |  |
| --- | --- |
| **Identifikimi i Operatorit Ekonomik (OE)** | |
| **Emri i OE:** |  |
| **Adresa e plotë:** |  |
| **Tel:** |  |
| **Email:** |  |
| **I përfaqësuar nga:** | |
| **Emri:** |  |
| **Pozita:** |  |
| **Nënshkrimi:** |  |
| **Data:** |  |
| **Vula:** |  |

# Aneksi 3 KËRKESA PËR SEKRET AFARIST

DUKE PASUR PARASYSH SE *[emri i operatorit ekonomik]* (më tej “Operatori Ekonomik”), duke përmbushur kërkesat e dosjes së tenderit nën Nr. e Prokurimit të sipër-përmendur, Paragrafi 8 dhe 9 të Informacionit për Tenderuesit, ka dërguar informacionet sekrete afariste, si në vijim:

|  |
| --- |
| *Identifikimi i informacioneve sekrete afariste dhe referimi në pjesët e dokumenteve të dërguara:* |

DHE DUKE PATUR PARASYSH SE informatat e përmendura janë deklaruar që (i) nuk janë pronë publike, dhe (ii) janë të mbrojtura nga zbulimi i qëllimshëm ose nga pakujdesia nga ana e operatorit ekonomik ;

DHE DUKE PATUR PARASYSH SE qasja publike në informacionet e përmendura do të rezultonte me dëmtimin material të interesave legjitime komerciale të operatorit ekonomik për arsyet vijuese:

|  |
| --- |
| *Deklaratë mbi natyrën e dëmit të tillë material dhe arsyet pse do të duhej të shfaqet:* |

PRANDAJ, unë, i poshtë nënshkruari, duke përfaqësuar Operatorin Ekonomik, nëpërmjet kësaj shpreh dëshirën që Autoriteti Kontraktues t’i klasifikojë dhe mirëmbajë informacionet e përmendura si informacione sekrete afariste.

|  |  |
| --- | --- |
| **Identifikimi i Operatorit Ekonomik (OE)** | |
| **Emri i Kompanis**ë**:** |  |
| **Adresa e plotë:** |  |
| **I përfaqësuar nga:** | |
| **Emri:** |  |
| **Pozita:** |  |
| **Nënshkrimi:** |  |
| **Data:** |  |
| **Vula:** |  |

# Aneksi 4 KËRKESA PËR INFORMACIONE SHTESË

DUKE MARRË PARASYSH SE *[emri i operatorit ekonomik]* (më tej “Operatori Ekonomik”), pas pranimit të dosjes së tenderit nën Nr. e Prokurimit të sipër-përmendur, beson se nevojiten informacionet shtesë ose informacionet sqaruese si në vijim:

|  |
| --- |
| *Identifikimi i informacioneve shtesë ose i informacioneve sqaruese, përfshirë referimet në pjesën apo në pjesët e dosjes së tenderit:* |

PRANDAJ, unë, i poshtë nënshkruari, duke përfaqësuar Operatorin Ekonomik, nëpërmjet kësaj kërkoj marrjen e informacioneve të identifikuara.

|  |  |
| --- | --- |
| **Identifikimi i Operatorit Ekonomik (OE)** | |
| **Emri OE:** |  |
| **Adresa e plotë:** |  |
| **I përfaqësuar nga:** | |
| **Emri:** |  |
| **Pozita:** |  |
| **Nënshkrimi:** |  |
| **Data:** |  |
| **Vula:** |  |

# PJESA B: DRAFT KONTRATA PUBLIKE KORNIZË [[2]](#footnote-2)*,* KUSHTET & ANEKSET E NDËLIDHURA

# 

**PJESA I E KONTRATËS: KONTRATA PUBLIKE**

**Ministria e Financave,** adresa Sheshi Nënë Tereza, Ndërtesa Qeveritare, Prishtinë 10000 (në vazhdim "Autoriteti Kontraktues"), në njërën anë;

dhe

**FreeBalance Kosovo SH.P.K*,***rr. “Fehmi Agani Hyr. 27, Lok. nr 4, 10000, Prishtina, Kosova, nr unik identifikues 810838261 (në vazhdim “Ofruesi i Shërbimeve”), ne anën tjetër, janë pajtuar te lidhin një kontrate publike për Shërbimet në vijim:

**Mbështetja, mirëmbajtja dhe licencat vjetore për nevojat e Sistemit Informativ të Menaxhimit Financiar të Kosovës,** nr. i prokurimit: 11200-24-9835-2-1-5; me numër të brendshëm identifikues: 11200-24-003-215

**Neni 1 Lënda**

1.1 Lënda e kësaj kontrate publike kornizë është qe të themeloj kushtet, duke përfshirë çmimet per njësi dhe rregullat e implementimit për kryerjen e shërbimeve në vijim: **Mbështetjes, mirëmbajtjes dhe licencat vjetore për nevojat e Sistemit Informativ të Menaxhimit Financiar të Kosovës**

1.2 Kontrata publike kornizë do të implementohet me “vendosjen e porosive” apo thirrje. P.sh. Kurdo që Autoriteti Kontraktues apo ndonjë Autoritet tjetër Kontraktues i përfshirë në këtë kontratë, tenton të blejë artikuj në bazë të kësaj kontrate publike kornizë, duhet që të dërgojë “porosinë” tek Ofruesi i sherbimeve, duke specifikuar listën e shërbimeve qe duhet te performophen me sasitë e tyre përkatëse.

1.3 Sasitë e vlerësuara, të përcaktuara në Pjesën C, Lista e Çmimit, janë vetëm sasi indikative. Autoriteti(et) Kontraktues i përmendur në Nenin1.1 është (janë) i/të detyruar të përdorë/in këtë marrëveshje kornizë sa herë që të prokurojnë shërbimet e përmendura në 1.1.

1.4 Kontrata hynë në fuqi **me 2 janar 2024 dhe përfundon në datën 02 Janar 2026.**

**Neni 2 Koha e përfundimit**

2.1 Afati kohor për kryerje të shërbimeve do të jetë [*\_\_\_\_\_\_\_\_\_*] ditë nga koha e lëshimit të urdhër blerjes nga ana e Autoritetit Kontraktues.

2.2 Vendi i kryerjes së shërbimeve do të jetë Thesari I Kosoves .

**Neni 3 Çmimi**

3.1 Çmimet njësi të shërbimeve janë paraqitur në Ofertën Financiare, Lista e Çmimit e paraqitur nga Ofruesi i Shërbimeve.

Vlera totale indikative e kontratës është [*\_\_\_\_\_\_-*] Euro. Derivimi i lejuar nga vlera totale indikative është [*shëno përqindjen*].

3.2 Çmimi i përmendur në Nenin 3.1 më sipër duhet të jetë e vetmja pagesë që Autoriteti Kontraktues i ka borxh Ofruesit te Shërbimeve sipas kontratës publike kornizë.

3.3 Çmimet e njësive do të jenë fikse dhe nuk do ti nënshtrohen ndryshimeve për porositë e vendosura nën këtë kontratë publike kornizë.

3.4 Pagesat do të bëhen në përputhje me Kushtet e Përgjithshme dhe/ose të Veqanta të Kontratës.

**Neni 4 Rendi i përparësisë së dokumenteve të kontratës**

4.1 Kontrata përbëhet nga dokumentet në vijim:

1. Kontrata Publike Kornizë;
2. Kushtet e Veçanta të Kontratës;
3. Kushtet e Përgjithshme të Kontratës;
4. Tenderi i Ofruesit te Shërbimeve, duke përfshirë Specifikimet Teknike;
5. Oferta financiare (Lista e Çmimeve);
6. Urdhër blerja;
7. *[shëno çdo dispozitë tjetër të dosjes së tenderit*].

4.2 Dokumentet e ndryshme që e përbëjnë kontratën konsiderohet se shpjegojnë njëra tjetrën; dhe në raste të paqartësisë ose divergjencës, ato duhet të lexohen sipas rendit të përparësisë në të cilin janë dhënë më sipër.

**Neni 5 Komunikimet**

5.1 Të gjitha komunikimet me shkrim që kanë të bëjnë me këtë Kontratë ndërmjet Autoritetit Kontraktues, nga njëra anë dhe Ofruesit të Shërbimeve nga ana tjetër duhet të cekin titullin e Kontratës dhe numrin e saj të identifikimit dhe duhet të bëhen me shkrim. Komunikatat duhet të dërgohen me postë, mesazh, telefaks, faks, email ose të dorëzohen personalisht.

5.2 Nëse personi që dërgon komunikatën kërkon vërtetim të pranimit të saj, ai duhet ta thotë këtë në komunikatën e tij. Sa herë që ka afat të fundit për pranimin e komunikatës me shkrim, dërguesi duhet të kërkojë vërtetim të pranimit të komunikatës së tij. Në të gjitha rastet, dërguesi duhet t’i marrë të gjitha masat e nevojshme për të siguruar pranimin e komunikimit të tij.

5.3 Kudo qe në kontratë parashikohet dhënia e ndonjë njoftimi, pëlqimi, miratimi, certifikate, ose vendimi, përveç nëse specifikohet ndryshe në njoftimin e tillë, pëlqim, miratim, certifikatë apo vendim do të jetë në formë të shkruar dhe fjalët "njoftoj", "vërtetojë", "miratoj” ose"vendosë "do të shenohen në përputhje me rrethanat. Ndonjë miratim, pajtim, certifikatë ose vendimi i tillë nuk duhet të mbahet apo vonohet pa arsye.

5.4 Kjo kontratë është përgatitur në gjuhet [Angleze] [Shqipe] në tri origjinale, dy origjinale për Autoritetin Kontraktues dhe një origjinal për Ofruesin e Shërbimeve.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Për Autoritetin Kontraktues** | | |  | |
| **Emri:** | Albina Bjarami |
| **Pozita:** | Zyrtare Përgjegjës e Prokurimit |
| **Nënshkrimi:** |  |
| **Data:** |  |
| **Vula:** |  |
| ***Emri:*** | Nysret Koca | ***Emri:*** | | Hekuran Murati | |
| ***Pozita:*** | Zyrtar Kryesor Administrativ | ***Pozita:*** | | Ministër i Financave ,Punes dhe Transfereve | |
| ***Nënshkrimi:*** |  | ***Nënshkrimi:*** | |  | |
| ***Data:*** |  | ***Data:*** | |  | |
| ***Vula:*** |  | ***Vula:*** | |  | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Për Ofruesin e Shërbimeve** | |
| **Emri:** | Kemalj Ratoceri |
| **Pozita:** |  |
| **Nënshkrimi:** |  |
| **Data:** |  |
| **Vula:** |  |

**PJESA II E KONTRATËS KUSHTET E PËRGJITHSHME**

**Neni 1 Përkufizimet**

1.1 “**Kontratë"**do të thotë marrëveshja e lidhur ndërmjet Autoritetit kontraktues dhe Ofruesit të Shërbimeve, siç është shënuar në formularin e kontratës të nënshkruar nga palët, duke përfshirë të gjitha shtojcat për këtë dhe të gjitha dokumentet e inkorporuar me referencë në të.

1.2 “**Shërbimet”** do të thotë shërbimet qe do te ekzekutohen nga ana e Ofruesit e Shërbimeve në pajtim me Specifikimet dhe Përshkrimin e Çmimit te përfshira në Tenderin e Ofruesit të Shërbimeve në përputhje me Shtojcën 1 të bashkangjitur “Mbështetja dhe Mirëmbajtja e Produktit, të datës 1 janar 2006, duke përfshirë vetëm:

Pika 1 – INTERPRETIMI (i-xxii), Pika 2 - MBESHTETJA DHE MIREMBAJTJA (a,b,c), Pika 5 – PËRDORIMI I MBËSHTETJES (a,b,c) dhe Pika 9 – DISPOZITAT E NDRYSHME shtojca ( t ) A,B,C,D,E dhe G.

1.3 **“Ofrues i shërbimeve”** është Operatori Ekonomik ose grupi i Operatorëve Ekonomik, i caktuar në formularin e kontratës, që është palë në kontratë dhe i detyruar të kryej detyrat në bazë të marrëveshjes, dhe që për detyrat e kryera do të marrë shumën e rënë dakord në formularin e kontratës.

1.4 **“Personeli”** do të thotë personat e angazhuar nga Ofruesi i Shërbimeve ose nga Nën-kontraktuesi si të punësuar dhe të caktuar për kryerjen e shërbimeve ose të ndonjë pjese të tyre.

1.5 **“Çmimi i kontratës”** do të thotë shuma e deklaruar në Marrëveshjen që përfaqëson shumën totale të pagueshme për ofrimin e Shërbimeve.

1.6 **“Nënkontraktuesi”** do të thotë çdo person fizik, privat ose subjekt i qeverisë, ose kombinimi i tyre, duke përfshirë edhe pasardhësit e tij ligjor ose transferimet e lejuara, për të cilin çdo pjesë e Shërbimeve do të sigurohet ose ekzekutimi i ndonjë pjese të Shërbimeve është nënkontraktuar nga Ofruesi i Shërbimeve.

1.7 **“Palë”** nënkupton Autoritetin Kontraktues ose Ofruesin i Shërbimeve, siç mund të jetë rasti, dhe “Palët” nënkupton të dy prej tyre.

1.8 **“Autoriteti Kontraktues”** nënkupton autoritetin që blen Shërbimet, siç specifikohet në Kontratë.

1.9 **“KPK”** nënkupton Kushtet e Përgjithshme të Kontratës.

1.10 **“KVK”** nënkupton Kushtet e Veçanta të Kontratës.

**Neni 2 Gjuha dhe ligji i aplikueshëm**

2.1 KVK e saktësojnë cili është ligji që i përcakton të gjitha çështjet që nuk janë të mbuluara në kontratë.

2.2 Kontrata dhe të gjitha komunikimet e shkruara ndërmjet palëve hartohen në gjuhën e specifikuar në KVK.

**Neni 3 Nën-kontraktimi**

3.1 Nënkontrata është valide vetëm nëse ka marrëveshje të shkruar përmes së cilës Ofruesi i Shërbimeve ia beson realizimin e një pjese të kontratës së tij një pale të tretë.

3.2 Në rast të shtimit ose ndryshimit të nënkontraktuesve gjatë zbatimit të kontratës, Ofruesi i Shërbimeve do të njoftojë me shkrim Autoritetin Kontraktues. Autoriteti Kontraktues do të njoftojë Ofruesin e Shërbimit për vendimin e tij brenda 30 ditëve nga marrja e njoftimit, duke përmendur arsyet e tij nëse autorizimi është mbajtur. Ofruesi i Shërbimeve nuk do të nënkontraktojë pa autorizimin me shkrim të Autoritetit Kontraktues. Të gjithë nënkontraktorët e propozuar duhet të plotësojnë kërkesat e pranueshmërisë.

3.3 Autoriteti kontraktues nuk njeh lidhje kontraktore ndërmjet vetes dhe nënkontraktuesve, megjithatë mund të siguroj, ku e konsideron si të nevojshme, pagesat direkte për nënkontraktorët.

3.4 Ofruesi i Shërbimeve është përgjegjës për aktet, gabimet dhe neglizhencën e nënkontraktuesve të vet si dhe të agjentëve ose të punësuarve, në të njëjtën mënyrë si po të ishin akte, gabime ose neglizhencë e Ofruesit të Shërbimeve, agjentëve të tij ose punëtorëve të tij. Aprovimi i nën kontraktimit të ndonjë pjese të kontratës ose aprovimi i nënkontraktuesit nga ana e Autoritetit kontraktues nuk e liron Ofruesin e Shërbimeve nga obligimet e tij sipas kontratës.

**Neni 4 Tatimi dhe detyrimet doganore**

4.1. Ofruesi i Shërbimeve është përgjegjës për të gjitha tatimet dhe detyrimet doganore në përputhje me Ligjet e Republikës se Kosovës. Të gjitha tatimet dhe detyrimet tjera doganore konsiderohet se janë përfshirë në çmimin e kontraktuar.

4.2 Menaxheri i Projektit do të rregullojë Çmimin e Kontratës nëse taksat, detyrimet dhe taksat e tjera ndryshohen ndërmjet datës 28 ditë para dorëzimit të tenderëve dhe datës së datës së përfundimit siç përcaktohet në nenin 5.2.

4.3 Menaxheri i Projektit do të rregullojë çmimin e kontraktuar në shumën e rritjes apo zvogëlimit të taksave dhe / ose rritje apo zvogëlimi të detyrimeve doganore në qoftë se kjo ndodh gjatë realizimit të kontratës.

4.4 Menaxheri i Projektit nuk do të lejojë ndryshimin e çmimit të kontraktuar për shkak të ngritjes së tatimeve dhe/ose ngritjes se detyrimeve doganore në qoftë se kjo ka ndodhur gjatë kohës sa ka qenë në vonesë Ofruesi i Shërbimeve.

**Neni 5 Fillimi dhe Ekzekutimi i shërbimeve**

5.1Ofruesi i shërbimit duhet të fillojë shërbimet menjëherë mundësisht pas pranimit të porosisë sipas dërgesës së duhur dhe pa vonesë.

5.2 Ofruesi i Shërbimeve duhet të përfundoje aktivitetet brenda afatit kohor të specifikuar në nenin 1.2 të kontratës. Nëse Ofruesi i Shërbimeve nuk i plotëson nivelet e shërbimit të përcaktuara në specifikimet në tender ose ato në Shtojcën 1 “Mbështetja dhe Mirëmbajtja e Produktit, të datës 1 janar 2006, do të jetë përgjegjës për të paguar dëmet e drejtpërdrejta të shkaktuara nga dështimi i tillë, deri në kufirin e dëmshpërblimit të ofruesit të shërbimeve siç përcaktohet në nenin 20 të KVK-së.

Në këtë rast, Data e Përfundimit do të jetë data e përfundimit të të gjitha aktiviteteve.

**Neni 6 Zgjatja e periudhës së ekzekutimit**

6.1 Ofruesi i shërbimit mund të kërkojë zgjatje të periudhës së ekzekutimit nëse realizimi i kontratës së tij vonohet, ose pritet se do të vonohet, për ndonjërën nga këto arsye:

a) dështimi i Autoritetit Kontraktues për të përmbushur detyrimet e tij sipas kontratës;

b) forcë madhore siç përcaktohet në nenin 7;

6.2 Brenda 15 ditëve me të kuptuar se një vonesë mund të ndodhë, Ofruesi i Shërbimeve do të njoftoj Autoritetin Kontraktues mbi qëllimin e tij që të bëj një kërkesë për zgjatjen e periudhës së realizimit për të cilën ai konsideron se ka të drejtë dhe, përveçse kur është rënë dakord ndryshe ndërmjet ofruesit të shërbimeve dhe Autoritetit Kontraktues, brenda 30 ditëve nga e njëjta pikë në kohë të sigurojë Autoritetin Kontraktues me hollësi të plotë në mënyrë që të mund të shqyrtohet kërkesa.

6.3 Brenda 30 ditëve nga marrja e hollësive të përmendura në 6.2, Autoriteti Kontraktues me anë të njoftimit me shkrim do t’i lejoj Ofruesit të Shërbimeve zgjatjen e periudhës së ekzekutimit siç mund të arsyetohet, ose në mënyrë prospektive dhe retrospektive, ose të informoj Ofruesin e Shërbimeve që ai nuk ka të drejtë në zgjatje.

**Neni 7 Forca Madhore**

7.1. Asnjëra palë nuk konsiderohet se ka bërë shkelje të obligimeve të saj sipas kontratës nëse realizimi i obligimeve të tilla parandalohet nga ndonjë ngjarje e shkaktuar nga një forcë *madhore* që shkaktohet pas datës së njoftimit mbi dhënie të kontratës ose kur kontrata hyn në fuqi.

7.2. Termi "forcë madhore" do të thotë veprimet e zotit, goditjet, mbylljet e objektit ose çrregullimet tjera industriale, veprimet e armikut publik, luftërat qofshin të deklaruara ose jo, bllokadat, rebelimet, rastet e dhunës, epidemitë, rrëshqitjet e tokës, tërmetet, shtrëngatat, vetëtima, vërshimet, erozionet, trazirat civile, eksplodimet dhe ndonjë ngjarje tjetër e ngjashme e paparashikuar që është përtej kontrollit të palëve dhe nuk mund të përballohet as me kujdesin e duhur.

7.3. Pala e ndikuar nga një ngjarje e forcës madhore do të marr të gjitha masat e arsyeshme për të mënjanuar paaftësinë e një pale të tillë që të përmbush detyrimet e saj tani e tutje me një vonesë minimale.

7.4. Ofruesi i Shërbimeve nuk do të jetë përgjegjës për dëmet e likuiduara ose ndërprerje nëse vonesa e tij në realizimin ose dështimi për të realizuar obligimet e tij me kontratë është rezultat i një ngjarjeje të forcës madhore. Autoriteti kontraktues nuk do të jetë i detyruar të paguajë interes për pagesat e vonuara, për mosrealizim ose për ndërprerje nëse vonesa e Autoritetit kontraktues ose lloj tjetër i dështimit për të kryer obligimet e tij është rezultat i forcës madhore.

7.5. Nëse ndonjëra palë konsideron se ndonjë rrethanë e forcës madhore ka ndodhur e cila mund të ndikojë në realizimin e obligimeve të saj, menjëherë do ta lajmërojë palën tjetër, duke dhënë të dhëna detaje mbi natyrën, kohëzgjatjen e mundshme dhe efektin që kanë gjasa ta kenë rrethanat. Përveç nëse udhëzohet ndryshe nga Menaxheri i Projektit me shkrim, Ofruesi i Shërbimeve do të vazhdojë t’i realizojë obligimet e tij sipas kontratës përderisa është mjaft praktike, dhe të angazhojë të gjitha mjetet e arsyeshme alternative për të plotësuar ndonjë obligim që ngjarja e forcës madhore të mos e pengojë atë gjatë punës. Ofruesi i Shërbimeve nuk do të zbatojë mjete të tilla alternative përveç nëse udhëzohet ta bëjë këtë nga Menaxheri i Projektit.

**Neni 8 Ndërprerja e Kontratës nga Autoriteti Kontraktues**

8.1 Autoriteti kontraktues mundet që, pasi t’i japë Ofruesit të Shërbimeve 7 ditë paralajmërim, ta ndërpresë kontratën në ndonjërin nga rastet e mëposhtme:

(a) Ofruesi i Shërbimeve dështon në përmbushjen brenda një afati të arsyeshëm të paralajmërimit të dhënë nga autoriteti kontraktues që kërkon nga ai të evitojë ndonjë neglizhencë apo dështim për të realizuar obligimet e veta sipas kontratës, dhe të cilat ndikojnë në mënyrë serioze në realizimin e duhur dhe me kohë të shërbimeve;

(b) Ofruesi i Shërbimeve refuzon ose është neglizhent në realizimin e urdhrave administrative të dhëna nga autoriteti kontraktues;

(c) Ofruesi i Shërbimeve ia jep dikujt kontratën apo nënkontratën pa autorizim nga Autoriteti kontraktues;

(d) Ofruesi i Shërbimeve falimenton ose është duke u mbyllur; punët e tij janë duke u administruar nga gjykatat, ka hyrë në marrëveshje me kredituesit, ka pezulluar aktivitetet biznesore, i nënshtrohet procedurave ligjore lidhur me ato çështje, ose është në ndonjë situatë analoge që shkaktohet nga ndonjë procedurë e ngjashme e paraparë në legjislacionin apo në rregulloret nacionale;

(e) Ofruesi i Shërbimeve është dënuar për një shkelje që ka të bëjë me sjelljen profesionale, përmes një gjykimi që ka fuqinë e *res judicata*;

(f) Ofruesi i Shërbimeve është shpallur fajtor për sjellje të rëndë të keqe jo profesionale të dëshmuar me çfarëdo mjeti të cilin mund ta vërtetoj Autoriteti kontraktues;

(g) Ofruesi i Shërbimeve i është nënshtruar një gjykimi që ka forcën e *res judicata* për mashtrim, korrupsion, përfshirje në ndonjë organizatë kriminale;

(h) të gjitha modifikimet organizative që përfshijnë ndryshime në personalitetin ligjor, natyrën ose kontrollin e Ofruesit të Shërbimeve, përveç nëse këto modifikime regjistrohen në suplementin e kontratës;

(i) shfaqet ndonjë paaftësi tjetër ligjore që i pengon realizimit të kontratës;

(j) Ofruesi i Shërbimeve nuk arrin të japë garancinë ose sigurimin e kërkuar, ose nëse personi që e jep garancinë apo sigurimin më të hershëm të kërkuar në kontratën e tanishme nuk është në gjendje t’i plotësojë zotimet e tij.

8.2 Ndërprerja do të bëhet pa paragjykim ndaj të drejtave apo mundësive tjera të Autoritetit kontraktues dhe Ofruesit të Shërbimeve sipas kontratës.

8.3 Autoriteti Kontraktues, pas lëshimit të njoftimit të ndërprerjes së kontratës, do ta udhëzojë Ofruesin e Shërbimeve që të ndërmarrë hapa të menjëhershëm për ta përmbyllur ekzekutimin e shërbimeve në mënyrë të shpejtë dhe të rregullt dhe për t’i zvogëluar në minimum shpenzimet.

8.4 Në rast të ndërprerjes, autoriteti kontraktues, sa më shpejt që të jetë e mundur dhe në prani të Ofruesit të Shërbimeve ose të përfaqësuesve të tij ose duke u bërë atyre thirrjen e duhur, do ta përgatisë një raport mbi shërbimet e kryera. Do të përgatitet edhe një deklaratë e parave që duhet t’i paguhen Ofruesit të Shërbimeve dhe parave që i ka borxh Ofruesi i Shërbimeve Autoritetit kontraktues në datën e ndërprerjes së kontratës.

8.5 Autoriteti Kontraktues ka të drejte te ktheje nga ofruesi i shërbimeve ndonjë pjese të pagesës së bere te cilat janë te aplikueshme për pjesën e pa-dorëzuar te shërbimeve duke pasuar me ndërprerjen e kontratës te jete në një norme 1/365 e vlerës së aplikueshme të kontratës për çdo ditë të tillë.

**Neni 9 Ndërprerja e Kontratës nga Ofruesi i Shërbimeve**

9.1 Ofruesi i Shërbimeve, pasi e ka paralajmëruar Autoritetin kontraktues 14 ditë paraprakisht, mund ta ndërpresë kontratën nëse Autoriteti kontraktues;

a. nuk arrin t’i paguajë Ofruesit të Shërbimeve shumat që duhet të paguhen në ndonjë certifikatë të lëshuar nga personi i autorizuar pas skadimit të afatit të fundit;

b. vazhdimisht nuk arrin t’i plotësojë obligimet e veta edhe pas rikujtimeve të përsëritura; ose

c. si rezultat i Forcës Madhore, Ofruesi i Shërbimeve është i paaftë të kryej një pjesë materiale të Shërbimeve për një periudhë prej jo më pak se gjashtëdhjetë (60) ditë.

9.2 Ndërprerja do të bëhet pa paragjykim për ndonjë të drejtë apo autoritet tjetër sipas kontratës së Autoritetit kontraktues dhe Ofruesit të Shërbimeve.

9.3 Në rast të ndërprerjes sipas paragrafit (a) dhe (b) te Seksionit 10.1, Autoriteti kontraktues do ta paguajë Ofruesin e Shërbimeve për humbje ose dëm që mund t’i jetë shkaktuar Ofruesit të Shërbimeve.

Pala Kontraktuese menjëherë do të paguajë Ofruesin e Shërbimeve për çdo pjesë të papaguar të Shërbimeve të ofruara, në një normë prej 1/365 të vlerës së aplikueshme të kontratës për çdo ditë të tillë.

Ofruesi i shërbimeve do të paguaj menjëherë Autoritetin Kontraktues ndonjë pjese të pagesës së bere te cilat janë te aplikueshme për pjesën e pa-dorëzuar te shërbimeve duke pasuar me ndërprerjen e kontratës në një norme prej 1/365 e vlerës së aplikueshme të kontratës për çdo ditë të tillë.

**Neni 10 Obligimet e Ofruesit të Shërbimeve**

10.1 Ofertuesi do të kryejë Shërbimet sipas kontratës me kujdes, efikasitet dhe zell, në përputhje me praktikat më të mira profesionale.

10.2 Ofruesi i Shërbimeveduhet të pajtohet me urdhërat administrative të dhëna nga Autoriteti Kontraktues. Kur Ofrues i shërbimeve konsideron se kërkesa e një urdhri administrativ shkon përtej fushëveprimit të kontratës, ai, duke iu ekspozuar dënimit për shkelje të kontratës, do ta njoftojë autoritetin kontraktues për këtë duke i paraqitur arsyet e tij brenda 30 ditësh pas pranimit të urdhrit. Ekzekutimi i urdhrit administrativ nuk do të pezullohet për shkak të këtij njoftimi.

10.3 Ofruesi i Shërbimeve duhet t’i respektojë dhe të veprojë sipas të gjitha ligjeve dhe rregulloreve në fuqi në Republikën e Kosovës dhe do të sigurojë që personeli i tij, të afërmit e tyre, dhe punëtorët vendorë të tij gjithashtu t’i respektojnë dhe të veprojnë sipas këtyre ligjeve dhe rregulloreve.

10.4 Ofruesi i Shërbimeve do të trajtojë të gjitha dokumentet dhe informacionet e marra në lidhje me kontratën si private dhe konfidenciale. Ai nuk do të shpëtojë për aq kohë sa të jetë e nevojshme për qëllimet e ekzekutimit të kontratës, të botojë ose të zbulojë ndonjë të dhënë të kontratës, pa pëlqimin paraprak me shkrim të Autoritetit Kontraktues.

10.5 Nëse ofruesi i shërbimit është një konsorcium i dy ose më shumë personave ose korporatave, të gjithë personat osekorporatat e tilla do të jenë së bashku dhe veçmas të detyruar për të përmbushur kushtet e kontratës. Personi i caktuar nga konsorciumi për të vepruar në emër të tij për qëllimet e kësaj kontrate do të ketë autoritetin për të lidhur konsorciumin. Përbërja e grupit nuk do të ndryshohet pa pëlqimin paraprak me shkrim të Autoritetit Kontraktues.

10.6 Ofruesi i Shërbimeve do të punësojnë personelin kyç të identifikuara në tenderin e tij për të kryer funksionet e përcaktuara në tenderin e tij. Për më tepër, gjatë performancës, dhe në bazë të një kërkese me shkrim dhe të arsyetuar, autoriteti kontraktues mund të kërkojë një zëvendësim nëse vlerëson se një anëtar i stafit është i paefektshëm ose nuk kryejnë detyrat e tij sipas kontratës. Autoriteti Kontraktues do të miratojë çdo zëvendësimtë personelit kryesor të propozuar vetëm nëse kualifikimet e tyre përkatëse dhe aftësitë në thelb janë të barabarta ose më të mirë se ato të identifikuara.

**Neni 11 Obligimet e Autoritetit Kontraktues**

11.1 Autoriteti Kontraktues do të ofrojë ofruesit të shërbimit menjëherë me ndonjë informacion dhe / ose dokumente në dispozicion të saj, të cilat mund të jenë relevante për zbatimin e kontratës. Dokumente të tilla duhet ti kthehen Autoritetit Kontraktues në fund të periudhës së zbatimit të detyrave.

11.2 Autoriteti Kontraktues do të bashkëpunojë sa më shumë të jetë e mundur me ofruesin e shërbimit për të siguruar informacion që ky i fundit mund të kërkojë në mënyrë të arsyeshme për të kryer kontratën.

11.3 Autoriteti Kontraktues do të caktoj “*Menaxherin e Projektit*”, i cekur në KVK, i cili do të jetë përgjegjës për mbikëqyrjen e kryerjes së shërbimeve gjatë gjithë kohës dhe për raportimin e çdo hollësie Autoritetit Kontraktues.

**Neni 12 Dëmet e Likuiduara**

12.1 Nëse Ofruesi i shërbimeve me përgjegjësinë e tij nuk arrin t’i realizoje ndonjë ose të gjitha shërbimet brenda limiteve kohore të specifikuara në kontratë, Autoriteti kontraktues, pa njoftim zyrtar dhe pa paragjykim ndaj kompensimeve tjera të tij sipas kontratës, do të ketë të drejtë, për secilën ditë që kalon ndërmjet skadimit të periudhës së kontratës dhe datës aktuale të përfundimit, t’i marrë dëmet e likuiduara të barabarta me 0,25% në ditë të vlerës së shërbimeve të pa kryera deri në një maksimum prej 10 % të vlerës totale të porosisë. Autoriteti Kontraktues mund të zbresë dëmet e likuiduara nga pagesat te cilat duhet ti bëhen Ofruesit te Shërbimeve. Pagesat e dëmeve të likuiduara nuk do të prekin detyrimet e Ofruesit te Shërbimeve.

12.2 Nëse mos-ekzekutimi i ndonjërit të shërbimeve parandalon përdorimin e zakonshëm të shërbimeve në tërësi, dëmet e likuiduara të parapara në paragrafin 12.1 do të llogariten në bazë të vlerës totale të porosisë.

12.3 Nëse Autoriteti kontraktues ka fituar të drejtën të kërkojë së paku 10 %të vlerës së porosisë ai mundet, pasi ta njoftojë me shkrim Ofruesin e Shërbimeve të:

*a. Ne rast se Autoriteti Kontraktues ka prokuruar vetëm ne emër te vete Autoritetit, me nje operatore ekonomik:*

**-** konfiskojë garancinë e performancës (nëse ndonjë);

- te ndërpresë kontratën, dhe në këtë rast Ofruesi i Shërbimeve nuk do të ketë të drejtë për kompensim;dhe

- të hyjë në një kontratë me një palë të tretë për dhënien e pjesës së mbetur të sherbimeve. Ofruesi i sherbimeve nuk do të paguhet për këtë pjesë të kontratës. Ofruesi i Shërbimeve gjithashtu do të jetë i detyruar të paguajë koston plotësuese dhe dëmet e shkaktuara nga kjo pamundësi e tij.

**Neni13 Sigurimi që do të merret nga Ofruesi i Shërbimit**

13.1 Ofruesi i Shërbimeve do të marr dhe do të ruaj, dhe do të shkaktoj Nënkontraktorët të marrin dhe ruajnë, me shpenzimet e tyre, por në bazë të kushteve të miratuara nga Autoriteti Kontraktues, sigurimin nga rreziqet, dhe për mbulim, siç do të specifikohet në KVK.

13.2 Ofruesi i Shërbimeve, me kërkesë të Autoritetit Kontraktues, do të ofroj dëshmi për Autoritetin Kontraktues që sigurimi i tillë është marrë dhe ruajtur dhe se primet e tanishme janë paguar.

**Neni 14 Parimet të përgjithshme të pagesave**

14.1 Pagesat do të bëhen në Euro. Pagesat qe duhet te bëhen sipas faturës se lëshuar nga Ofruesi i Shërbimeve do të bëhen në llogarinë bankare të dhënë në Pjesën V, **Identifikimi Financiar,** i kësaj kontrate që e plotëson Ofruesi i Shërbimeve. I njëjti formular, që i bashkëngjitet kërkesës për pagesë, duhet të përdoret për t’i raportuar ndryshimet në llogarinë bankare.

14.2 Shumat duhet të paguhen brenda jo më shumë se 30 ditësh kalendarike nga data në të cilën kërkesa e pranueshme për pagesë është regjistruar nga departamenti përkatës. Data e pagesës do të jetë data në të cilën debitohet llogaria e institucionit. Kërkesa për pagesë nuk do të jetë e pranueshme nëse nuk plotësohen një ose më shumë nga kërkesat thelbësore.

14.3 Periudha prej 30-ditësh mund të pezullohet duke e lajmëruar ofruesin e Shërbimeve që kërkesa për pagesë nuk mund të plotësohet sepse shuma nuk do të paguhet për shkak se nuk janë dorëzuar dokumentet e duhura përmbajtjesore ose sepse ka dëshmi që shpenzimi mund të mos jetë legjitim. Në rastin e fundit mund të bëhet një inspektim i menjëhershëm për qëllim të kontrollimeve tjera. Ofruesi i Shërbimeve do të japë sqarime, modifikime apo informata të tjera brenda 15 ditësh pas kërkesës. Periudha e pagesës do të llogaritet nga data në të cilën është regjistruar kërkesa për pagesë e përgatitur në mënyrën e duhur.

14.4 Pasi që të ketë kaluar afati i fundit i dhënë në Nenin 14.2, Ofruesi i Shërbimeve mundet që, brenda dy muajsh pas pagesës së vonuar, të kërkojë interesin për pagesë të vonuar me normë të re-zbritje që zbatohet nga Banka Qendrore e Kosovës në ditën e parë të muajit në të cilin ka skaduar afati i fundit, plus shtatë pikë të përqindjes. Interesi për pagesë të vonuar do të zbatohet për kohën që kalon ndërmjet datës së afatit të fundit të pagesës (nuk përfshihet) dhe datës në të cilën debitohet llogaria e Autoritetit kontraktues (përfshihet).

14.5 Në rast se Autoriteti kontraktues kryen blerje në emër të autoriteteve të tjera kontraktuese, dhe një autoriteti kontraktues nuk i përmbush detyrimet e tij sipas kësaj kontrate, veçanërisht obligimet e Nenit 14.2 ofruesi i shërbimeve mund të informojë AQP-ne për shkelje të tilla. AQP-ja mund të ndalojë autoritetin kontraktues nga përdorimi i çdo dhe të gjitha kontratat qendrore publike kornizë të nxjerra nga AQP.

**Neni 15 Kualiteti i Kontrollit**

15.1 Parimi dhe modalitetet e Inspektimit të Shërbimeve nga Autoriteti kontraktues do të jenë si në KVK. Autoriteti kontraktues do të kontrollojë punën e ofruesit të shërbimeve dhe të njoftojë atë për çdo defekt që është gjetur. Kontrolli i tillë nuk do të ndikojë në përgjegjësitë e ofruesit të shërbimeve. Autoriteti Kontraktues mund të udhëzojë ofruesit e shërbimeve të kërkojnë një defekt dhe të zbulojnë dhe provojnë çdo shërbim që Autoriteti Kontraktues konsideron se mund të ketë një defekt. Periudha garantuese e defekteve është siç eshte definuar në KVK.

**Neni 16 Përmirësimi i Defekteve**

16.1 Autoriteti kontraktues do të njoftojë ofruesit e shërbimeve për çdo Defekt para përfundimit të kontratës. Periudha garantuese e defekteve do të zgjatet për aq kohë sa Defektet të korrigjohet.

16.2 Sa herë njoftimi për një defekt është dhënë, ofruesi i shërbimeve duhet të përmirësoj defektin e njoftuar brenda kohës së specifikuar në njoftimin e Autoritetit Kontraktues

16.3 Nëse ofruesi i shërbimeve nuk e ka korrigjuar defektin brenda kohës së specifikuar në njoftimin e Autoritetit Kontraktues, Autoriteti Kontraktues do të vlerësojë koston e korrigjimit të defektit, ofruesi i shërbimeve do të paguaj këtë shumë, dhe do pasoj një dënim për mungesë Ekzekutimi që llogaritet siç përshkruhet nënenin12.1.

**Neni 17 Konsekuencat e Shkeljes se kontratës**

17.1 Pala ka shkelë kontratën nëse nuk arrin të shlyejë ndonjë nga obligimet e veta me kontratë siç është cekur ne Nenin 10 dhe 11.

17.2 Në rastet kur ndodh një shkelje e kontratës, pala e dëmtuar do të ketë të drejtë për këto kompensime:

a)  dëmet aktuale dhe drejtëpërdrejta për në kufirin e Dëmshpërblimit të Ofruesit të Shërbimeve të përcaktuara në KVK nenin 20; dhe / ose

b) ndërprerje të kontratës.

17.3 Mbulimi i dëmeve, pagesat apo shpenzimet që rezultojnë nga zbatimi i masave të parapara në këtë nen do të zbatohen duke u zbritur nga shumat që duhet t’i paguhen Ofruesit të Shërbimeve, nga depozita, ose me pagesë nga siguria.

**Neni 18 Zgjidhja miqësore e mosmarrëveshjeve**

18.1 Palët duhet t’i bëjnë të gjitha përpjeke për të zgjidhur në mënyrë miqësore të gjitha mosmarrëveshjet që mund të ndodhin ndërmjet tyre. Sapo të shfaqet ndonjë mosmarrëveshje, palët do ta lajmërojnë njëra tjetrën me shkrim për qëndrimet e tyre në mosmarrëveshje dhe për ndonjë zgjidhje që ata konsiderojnë se është e mundshme. Nëse cilado palë e sheh të dobishme, palët do të takohen dhe të mundohen ta zgjidhin mosmarrëveshjen. Pala do të i përgjigjet kërkesës për zgjidhje miqësore brenda 15 ditësh pas kërkesës. Periudha maksimale që jepet për arritjen e kësaj zgjidhjeje do të jetë 30 ditë nga fillimi i procedurës. Nëse përpjekja për të arritur zgjidhje miqësore dështon ose nëse pala dështon të përgjigjet me kohë ndaj kërkesave për zgjidhje, të dyja palët do të jenë të lira të vazhdojnë në fazën e ardhshme të procedurës së zgjidhjes së mosmarrëveshjes duke e lajmëruar tjetrën.

18.2 Nëse procedura e zgjidhjes miqësore të mosmarrëveshjes dështon, palët mund të merren vesh të përpiqen të pajtohen përmes institucionit të specifikuar në KVK. Nëse nuk mund të arrihet zgjidhja brenda 30 ditësh pas fillimit të procedurës së pajtimit, secila palë do të ketë të drejtë të vazhdojë në fazën e ardhshme të procedurës së zgjidhjes së mosmarrëveshjes.

**Neni 19 Zgjidhja e mosmarrëveshjeve me procedurë gjyqësore**

19.1 Nëse nuk mund të arrihet zgjidhje brenda 30 ditësh nga fillimi i procedurës miqësore për zgjidhje të mosmarrëveshjes, secila palë mund të kërkojë:

a) vendim nga gjyqi; ose

b) kurdo qe palët pajtohen, vendim arbitrimi në pajtim me KVK.

19.2 Para nënshkrimit te kontratës palët duhet te vendosin për mënyrën e zgjidhjes se mosmarrëveshjes, gjykata apo arbitrimi.

**Neni 20 Dëmshpërblimi**

20.1 Ofruesi i shërbimeve do te mbroje dhe do te dëmshpërblej Autoritetin Kontraktues, zyrtaret e tij dhe ish zyrtaret, drejtoret, punonjësit dhe agjentet e tij dhe do te jete përgjegjës për te gjitha shpenzimet, humbjet, demet, dhe pagesat e shkaktuara nga Autoriteti Kontraktues, duke përfshire por jo kufizuar shpenzimet e tarifës se avokateve dhe shpenzimet ne lidhje me: neglizhencën ose keqpërdorimet e qëllimshme nga ana e ofruesit të shërbimeve, shkeljet apo shkeljet e pretenduar nga prezantimet e Ofruesit te Shërbimeve, pretendimet nga një palë e tretë se sigurimi i atyre shërbimeve nga ofruesi i shërbimit apo shfrytëzimi i tyre nga apo në emër të Autoritetit Kontraktues apo përdorimi ose sigurimi i ndonjë aseti te siguruar nga ofruesi i shërbimeve në lidhje me kryerjen e shërbimeve shkel të drejtat e pronësisë intelektuale të asaj pale të tretë.

**PJESA III E KONTRATËS kushtet e veçanta**

KVK në vijim do të plotësojnë dhe/ose ndryshojnë KPK. Sa herë që ka një konflikt, dispozitat këtu do të mbizotërojnë mbi ato të KPK.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kushtet e Përgjithshme të Kontratës | | Amandamentimet/Modifikimi i Nenit përkatës në KPK |
| Përshkrimi i nenit | Nr. Nenit |  |
| Përkufizimet Kontratat | 1.1 | "Formulari për Kontratë" është Kontratë Publike në të cilën Kushtet e Përgjithshme të Kontratës janë bashkangjitur. |
| Përkufizimi – Ofruesi shërbimesh | 1.3 | Për qëllimet e kësaj kontrate, "operatori ekonomik" është Ofruesi i Shërbimeve të përcaktuara në përshkrimin e palëve në Formularin e Kontratës. |
| Ligji i zbatueshëm dhe gjuha | 2.1 | Ligjet e Kosovës që janë në fuqi do të zbatohen për të gjitha çështjet që nuk mbulohen nga dispozitat e kontratës. Juridiksioni do të jetë gjykata përkatëse në Prishtinë. |
| Aplikimi legjislativ dhe gjuhësor | 2.2 | Gjuha e përdorur do të jetë gjuha shqipe dhe angleze,  dhe subjekt i nenit 4.4 të formularit të kontratës në rast konflikti të  papajtueshëm. |
| Taksat dhe detyrimet doganore | 4 | Ky nen është zëvendësuar plotësisht me: “Menaxheri i Projektit do të rregullojë çmimin e kontraktuar në shumën e rritjes apo zvogëlimit të taksave dhe / ose rritje apo zvogëlimi të detyrimeve doganore në qoftë se kjo ndodh gjatë realizimit të kontratës. |
| Ndërprerja e kontratës nga autoriteti kontraktues | 8.1 b | Urdhrat administrativ të Autoritetit Kontraktues do të jenë konform kushteve të kontratës. |
| Obligimet e ofruesit te shërbimeve. | 10.2 | Urdhrat administrativ të dhëna nga Autoriteti Kontraktues, duhet të jenë sipas termeve te Kontratës. |
| Obligimet e Autoritetit Kontraktues | 11.3 | Menaxheri i Projektit duhet të caktohet nga Autoriteti Kontraktues, dhe Ofruesi i shërbimeve duhet të informohet për emërimin, menjëherë pas nënshkrimit të Kontratës. |
| Dëmet e likuiduara | 12.1 | Për dëmet e likuiduara, dispozitat e nenit 9.4 të KPK do të aplikohen për llogaritjen e pagesës për Shërbimin e përfunduar. |
| Demet e likuiduara | 12.2 | Për dëmet e likuiduara, dispozitat e nenit 9.4 të KPK do të aplikohen për llogaritjen e pagesës për Shërbimin e përfunduar. |
| Demet e likuiduara | 12.3 | Pavarësisht nga ndonjë gjuhë tjetër në nenin 12.3, Ofruesi i Sherbimit nuk do të jetë i detyruar ndaj Autoritetit Kontraktues për, dhe Autoriteti Kontraktues nuk duhet ta ketë të drejtën të pretendoj nga Ofruesi i Shërbimit, ose të mbajë garancionin e performancës ose të zbresë shumën nga cfardo pagese kundrejt Ofruesit të Shërbimit, cfardo shume që e tejkalon ose zbret (i) koston shtesë ose dëmet e shkaktuara direkt nga Ofruesi i Shërbimit në rast të dështimit të performancës në të një apo të gjitha shërbimeve sipas afatit kohor të specifikuar në Kontratë, dhe (ii) limitit të dëmshperblimit të Ofruesit të Shërbimit sipas definimit në nenin 20 KVK. |
| Sigurimi që do të merret nga ofruesi i shërbimit | 13.1 | Ofruesi i Shërbimeve do të mbajë përgjegjësi të plotë për, dhe do të sigurojë Autoritetin kontraktues dhe Menaxherin e Projektit kundër, çdo kërkesë për dëm ndaj pronës ose lëndime personale që shkaktohen nga ekzekutimi i kontratës nga ofruesi i shërbimit, nënkontraktuesve dhe punëtorëve të tij. |
| Parimet e përgjithshme te pagesave | 14.1 | Pagesa për Shërbimet vjetore do të bëhet në dy këste:   1. 75% e pagesës vjetore deri më 31 janar të çdo viti pas marrjes së faturës (kjo pagesë do të bëhet në varësi të hyrjes në fuqi të ligjit të buxhetit dhe nuk duhet t'i nënshtrohet ndëshkimeve të specifikuara në të gjitha nenet e gjobave të kësaj Kontrate deri në hyrje në fuqi të këtij ligji) 2. (2) 25% e pagesës vjetore deri më 1 Korrik të çdo viti pas marrjes së faturës |
| Kualiteti i Kontrollit | 15.1 | Ofruesi i Shërbimeve do të dorëzojë Shërbimet në përputhje me specifikimet e tenderit në Shtojcën 1 "Mbështetja dhe Mirëmbajtja e Produktit, të datës 1 janar 2006. Sa herë që termi "defekt" është përdorur në kontratë, do të thotë dështim i Ofruesit të Shërbimeve për të realizuar atë. |
| Përmirësimi i defekteve | 16 | Ky nen është zëvendësuar plotësisht me “Koha e reagimit dhe përcaktimi i kohës së duhur për korrigjimin e çështjeve të identifikuara janë të specifikuar në Shtojcën 1 "Mbështetja dhe Mirëmbajtja e Produktit, të datës 1 janar 2006, shtojca B – bazuar në klasifikimin e ashpërsimit të sofware-it të ushtruar nga Autoriteti Kontraktues. |
| Zgjidhja miqësore e mosmarrëveshjes | 18.2 | Çdo mosmarrëveshje ndërmjet palëve të cilat lindin gjatë ekzekutimit të kësaj kontrate dhe se është e mundur të zgjidhet në mënyrë miqësore, përgjegjës për zgjidhjen e tyre do të jenë personat përgjegjës të Autoritetit Kontraktues dhe personat përgjegjës të Ofruesit te Shërbimeve. |
| Zgjidhja e mosmarrëveshjes me procedure gjyqësore | 19.1 | Çdo mosmarrëveshje ndërmjet palëve të cilat mund të lindin gjatë ekzekutimit së kësaj kontrate dhe se nuk është e mundur të zgjidhet ndryshe ndërmjet palëve do të dorëzohet ne Gjykatën Themelore ne Prishtinë. |
| Dëmshpërblimet | 20 | Ofruesi i shërbimeve do te mbroje dhe do te dëmshpërblej Autoritetin Kontraktues, dhe do te jete përgjegjës për te gjitha shpenzimet, humbjet, dëmet, duke përfshire në tërësi pagesat e bëra nga Autoriteti Kontraktues por jo te tejkaloje vlerën e totale kontratës. |

# PJESA IV E KONTRATËS: MODEL I SIGURISË SË EKZEKUTIMIT

*[Me logon e institucionit financiar që e jep sigurinë]*

**Për: [*emri i autoritetit kontraktues*]**

**(**në vazhdim: “autoriteti kontraktues”

**Në emër të: [*emri dhe adresa e operatorit ekonomik*]**

(në vazhdim “operatori ekonomik”)

**Titulli i aktivitetit të prokurimit:**

**Numri i Prokurimit:**

**Garancion me kërkesë te pare**

DERISA operatori ekonomik i lartcekur, ka ndërmarrë veprimet për të dorëzuar një siguri të ekzekutimit duke iu referuar Dosjes së Tenderit , me numër të prokurimit të lartcekur të dërguar nga Autoriteti Kontraktues;

DHE NGASE operatori ekonomik dëshiron të depozitojë sigurinë në shumën e saktësuar në Dosjen e tenderit;

DHE NGASE ne jemi pajtuar t`i japim operatorit ekonomik këtë siguri:

ANDAJ NE të poshtë nënshkruarit, me këtë konfirmojmë se jemi garantues dhe përgjegjës para jush, në emër të operatorit ekonomik, deri në një total prej: < *shuma e sigurisë me fjalë dhe shifra* > zotohemi të ju paguajmë, që me kërkesën tuaj të parë me shkrim në të cilën deklarohet mos përmbushja e njërit nga kushtet në vijim:

1. Autoriteti kontraktues ka konstatuar në bazë të dëshmive të vërtetueshme objektivisht se operatori ekonomik ka dështuar që të ekzekutojë kontratën e nënshkruar dhe kjo i ka shkaktuar autoritetit kontraktues dëme substancionale dhe/ose shpenzime të mëdha për mbylljen e kontratës në fjalë; dhe
2. Operatori ekonomik ka dështuar që të ekzekutojë kontratën e nënshkruar dhe si rezultat i saj kanë mbet pa u paguar shumë punëtorë, nënkontraktorë dhe /ose furnizues të materialeve.

Pagesa në shumën e limituar prej: <shuma e garantuar> siç është lartcekur, do të bëhet pa asnjë kundërshtim as ankesë, sa më shpejtë që është e mundur pas regjistrimit të kërkesës suaj me konfirmimin “e pranimit”.

**Kjo siguri vlen deri me: <*data dhe koha* >**

Nënshkrimi dhe vula e Garantuesve

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Emri i institucionit financiar

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Adresa \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Data

**PJESA V E KONTRATËS: IDENTIFIKIMI FINANCIAR**

|  |  |
| --- | --- |
| **MBAJTËSI I LLOGARISË** | |
| **Emri** | FreeBalance Kosovo SH.P.K. |
| **Adresa** | Rr. "Fehmi Agani”, Hyr. No. 27, Lok. no 4, 10000 |
| **Qyteti** | Prishtina, Kosova |
| **Kodi Postar** |  |
| **Kontakti** | **Donald Gibbons** |
| **Telefoni** | **Canada +613 236 5150 ext 123** |
| **Faksi** | **Canada +613 236 7785** |
| **E-mail** | [dgibbons@freebalance.com](mailto:dgibbons@freebalance.com) |
| **Numri i TVSH**  **Numri Fiskal /NUI** | **330281171**  **810838261** |

|  |  |
| --- | --- |
| **BANKA** | |
| **Emri** | TEB Sh.A., Prishtine, Kosove |
| **Adresa** | Prishtina Main |
| **Qyteti** | Prishtine |
| **Kodi Postar** |  |
| **Shteti** | Kosova |
| **Llogaria Bankare** | 20-11-0001077972-07 |
| **IBAN (opcionale)** | XK052011000107797207 |
| **BIC (Opcionale)** | Kosova |

1. Të raportohet në çdo dokument apo kërkesë në lidhje me këtë aktivitet të prokurimit [↑](#footnote-ref-1)
2. Para nënshkrimit të kontratës "kjo Draft Kontratë Publike Kornizë " duhet të modifikohet nga Autoriteti Kontraktues sipas kushteve të aktivitetit të prokurimit [↑](#footnote-ref-2)